ISSN 1977-0782

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 297

Ediția în limba română

Legislație

Anul 54

16 noiembrie 2011

Cuprins

II *Acte fără caracter legislativ*

ACORDURI INTERNAȚIONALE

2011/738/UE:

★ **Decizia Consiliului din 20 octombrie 2011 privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole** 1

Acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole 3

2011/739/UE:

★ **Decizia Consiliului din 20 octombrie 2011 privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de modificare a Acordului adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole** 48

Acord între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de modificare a Acordului adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole 49

(continuare în pagina următoare)

Preț: 4 EUR

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

REGULAMENTE

★ **Regulamentul (UE) nr. 1164/2011 al Comisiei din 15 noiembrie 2011 de deschidere a unei reexaminări a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 al Consiliului [de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 al Consiliului privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă produsul este sau nu declarat ca provenind din Malaysia] pentru a stabili posibilitatea de a acorda o scutire de la aceste măsuri unui producător-exportator malaysian, de abrogare a taxei antidumping cu privire la importurile provenite de la acest producător-exportator și de înregistrare a acestor importuri** 53

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1165/2011 al Comisiei din 15 noiembrie 2011 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ... 57

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1166/2011 al Comisiei din 15 noiembrie 2011 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/12 59

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1167/2011 al Comisiei din 15 noiembrie 2011 de stabilire a taxelor la import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 noiembrie 2011 61

DECIZII

2011/740/UE:

★ **Decizia Comisiei din 14 noiembrie 2011 de modificare a Deciziilor 2006/799/CE, 2007/64/CE, 2007/506/CE, 2007/742/CE, 2009/543/CE și 2009/544/CE în vederea prelungirii perioadei de valabilitate a criteriilor ecologice de acordare a etichetei UE ecologice pentru anumite produse** *[notificată cu numărul C(2011) 8041]* ([1]) 64

2011/741/UE:

★ **Decizia Comisiei din 14 noiembrie 2011 în aplicarea articolului 7 din Directiva 94/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind o măsură de interzicere adoptată de către autoritățile germane pentru un telefon mobil „Expert XP-Ex-1" ATEX DE-01-11** *[notificată cu numărul C(2011) 8046]* ([1]) 66

2011/742/UE:

★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 15 noiembrie 2011 de modificare a Deciziei 2008/630/CE privind măsurile de urgență aplicabile crustaceelor importate din Bangladesh și destinate consumului uman** *[notificată cu numărul C(2011) 8094]* ([1]) 68

RO

([1]) Text cu relevanță pentru SEE

(continuare pe coperta a treia)

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 20 octombrie 2011

privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole

(2011/738/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European [1],

întrucât:

(1) Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole [2] (denumit în continuare „acordul agricol") a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.

(2) Articolul 12 din acordul agricol prevede că acesta poate fi revizuit la cererea oricăreia dintre părți.

(3) La actul final al acordului agricol este anexată o declarație comună referitoare la protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare.

(4) Comisia a negociat, în numele Uniunii, un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare (denumit în continuare „acordul"), care modifică acordul agricol prin introducerea anexei 12.

(5) Decizia 2002/309/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei privind Acordul de cooperare științifică și tehnologică din 4 aprilie 2002 privind încheierea a șapte acorduri cu Confederația Elvețiană [3] definește procedura internă de adoptare a poziției Uniunii cu privire la aspectele care fac obiectul deciziilor comitetului mixt menționat la articolul 6 alineatul (3) din acordul agricol. De asemenea, ar trebui definită procedura internă de stabilire a poziției Uniunii cu privire la aspectele legate de anexa 12 la respectivul acord.

(6) Acordul ar trebui aprobat în numele Uniunii Europene,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă în numele Uniunii Acordul dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită sau persoanele împuternicite să depună, în numele Uniunii, instrumentul de aprobare prevăzut la articolul 3 din acord, prin care Uniunea își exprimă acordul de a-și asuma obligații în temeiul acordului.

Articolul 3

În ceea ce privește aspectele legate de anexa 12 la acordul agricol și de apendicele la acesta, poziția Uniunii cu privire la aspectele care fac obiectul deciziilor Comitetului mixt pentru agricultură menționat la articolul 6 alineatul (3) din acordul agricol este adoptată de Comisie în conformitate cu procedura stabilită la articolul 15 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006.

[1] Aprobarea din 24 iunie 2011 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).
[2] JO L 114, 30.4.2002, p. 132.
[3] JO L 114, 30.4.2002, p. 1.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării [1].

Adoptată la Luxemburg, 20 octombrie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
M. SAWICKI

[1] Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

ACORD

între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea", și

CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ, denumită în continuare „Elveția",

ambele denumite în continuare împreună „părțile",

AVÂND ÎN VEDERE faptul că Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole (denumit în continuare „acordul agricol") a intrat în vigoare la 1 iunie 2002,

DECISE să promoveze în mod reciproc dezvoltarea armonioasă a denumirilor de origine și a indicațiilor geografice (denumite în continuare „indicații geografice") și să faciliteze, asigurând protejarea acestora, fluxurile de schimburi comerciale bilaterale de produse agricole și alimentare originare din părți care beneficiază de o indicație geografică în sensul reglementărilor lor naționale, precum și să actualizeze periodic lista indicațiilor geografice protejate în temeiul prezentului acord,

AVÂND ÎN VEDERE faptul că cele două părți au dezvoltat legislații naționale convergente în materie de protecție a indicațiilor geografice pe teritoriile lor,

AVÂND ÎN VEDERE faptul că cele două părți au procedat la o analiză și la o consultare publică în ceea ce privește protecția indicațiilor geografice enumerate în prezentul acord,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Modificări

Acordul agricol se modifică după cum urmează:

1. Articolul 5 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

— teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„Modul în care sunt reduse barierele tehnice în calea comerțului cu produse agricole în următoarele domenii este prevăzut în anexele 4-12 la prezentul acord:";

— se adaugă următoarea liniuță:

„— anexa 12 privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare".

2. La articolul 6 se adaugă următorul alineat:

„(8) Comitetul este abilitat să aprobe versiuni autentice ale acordului în noi limbi."

3. Astfel cum se prevede în anexa la prezentul acord, se adaugă anexa 12. Aceasta face parte integrantă din acordul agricol în conformitate cu articolul 15 la respectivul acord.

Articolul 2

Versiuni lingvistice

Prezentul acord se întocmește în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentice.

Articolul 3

Intrare în vigoare

(1) Prezentul acord se ratifică sau se aprobă de părți în conformitate cu procedurile lor interne.

(2) Părțile își notifică reciproc îndeplinirea procedurilor respective.

(3) Acordul intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni de la data ultimei notificări.

(4) Anexa la prezentul acord rămâne în vigoare pe aceeași perioadă și în aceleași condiții ca și acordul agricol.

Съставено в Брюксел на седемнадесети май две хиляди и единадесета година.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de mayo de dos mil once.

V Bruselu dne sedmnáctého května dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende maj to tusind og elleve.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Mai zweitausendelf.

Kahe tuhande üheteistkümnenda aasta maikuu seitsmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εφτά Μαΐου δύο χιλιάδες έντεκα.

Done at Brussels on the seventeenth day of May in the year two thousand and eleven.

Fait à Bruxelles, le dix-sept mai deux mille onze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette maggio duemilaundici.

Briselē, divi tūkstoši vienpadsmitā gada septiņpadsmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai vienuoliktų metų gegužės septynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év május tizenhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sbatax-il jum ta' Mejju tas-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Brussel, de zeventiende mei tweeduizend elf.

Sporządzono w Brukseli dnia siedemnastego maja roku dwa tysiące jedenastego.

Feito em Bruxelas, em dezassete de Maio de dois mil e onze.

Întocmit la Bruxelles la șaptesprezece mai două mii unsprezece.

V Bruseli dňa sedemnásteho mája dvetisícjedenásť.

V Bruslju, dne sedemnajstega maja leta dva tisoč enojst.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde maj tjugohundraelva.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet

ANEXĂ

„ANEXA 12

privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare

Articolul 1

Obiective

Părțile convin să promoveze în mod reciproc dezvoltarea armonioasă a denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare (denumite în continuare «indicații geografice») și să faciliteze, asigurând protejarea denumirilor de origine și a indicațiilor geografice, schimburile comerciale bilaterale de produse agricole și alimentare care beneficiază de o indicație geografică în sensul reglementărilor lor naționale.

Articolul 2

Dispoziții legislative ale părților

(1) Legislațiile părților cu privire la protecția indicațiilor geografice pe teritoriul lor prevăd o procedură uniformă de protecție, care corespunde obiectivelor comune ale părților.

(2) Legislațiile respective prevăd, *inter alia*:

— o procedură administrativă prin care să se poată verifica dacă indicațiile geografice corespund efectiv unor produse agricole sau alimentare care sunt originare dintr-o regiune sau dintr-un anumit loc căruia i se poate atribui un nivel de calitate, o reputație sau alte caracteristici specifice;

— o obligație ca indicațiile geografice protejate să corespundă unor produse specifice, care îndeplinesc o serie de condiții enumerate într-un caiet de sarcini, și ca respectivele condiții să nu poată fi modificate decât în cadrul procedurii administrative menționate anterior;

— o punere în aplicare a protecției de către părți prin intermediul controalelor oficiale;

— dreptul oricărui producător stabilit în aria geografică în cauză și supus sistemului de control să beneficieze de indicația geografică respectivă, cu condiția ca produsele sale să respecte caietul de sarcini aplicabil;

— o procedură prealabilă acordării protecției, care permite oricărei persoane fizice sau juridice având un interes legitim să își exercite drepturile notificându-și opoziția, îndeosebi dacă este titularul unei mărci comerciale notorii sau renumite care există de mult pe piață.

Articolul 3

Proceduri prealabile acordării protecției în temeiul acordului

Fiecare parte supune analizei și consultării publice indicațiile geografice ale celeilalte părți.

Articolul 4

Obiectul protecției

(1) Fiecare parte protejează indicațiile geografice ale celeilalte părți enumerate în apendicele 1.

(2) Apendicele poate fi completat conform procedurii menționate la articolul 16.

(3) Protecția în temeiul prezentei anexe nu aduce atingere tratării unei cereri de înregistrare individuale conform procedurii specifice fiecărei părți.

Articolul 5

Domeniu de aplicare

Prin derogare de la articolul 1 din prezentul acord, prezenta anexă se aplică indicațiilor geografice enumerate în apendicele 1 în care sunt desemnate produsele reglementate de legislațiile celor două părți, astfel cum se prevede în apendicele 2.

Articolul 6

Eligibilitate pentru protecție

(1) Pentru a fi eligibile pentru protecția acordată în temeiul prezentei anexe, indicațiile geografice ale părților trebuie să fie în prealabil protejate pe teritoriul lor și trebuie să fie originare din părți.

(2) O parte nu este obligată să protejeze o indicație geografică a celeilalte părți care nu mai este protejată pe teritoriul acesteia din urmă.

Articolul 7

Sfera protecției

(1) Indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 pot fi utilizate de orice operator care comercializează produsul conform caietului de sarcini aplicabil.

(2) Este interzisă utilizarea comercială directă sau indirectă a unei indicații geografice protejate:

(a) pentru un produs comparabil care nu corespunde specificațiilor;

(b) pentru un produs necomparabil, în măsura în care acesta profită de reputația indicației geografice în cauză.

(3) Protecția în cauză se aplică în caz de utilizare abuzivă, imitare sau evocare, chiar dacă:

— se indică adevărata origine a produsului;

— denumirea utilizată este tradusă, transliterată sau transcrisă;

— denumirea utilizată este însoțită de expresii precum «gen», «tip», «stil», «imitație», «metodă» sau de o expresie similară.

(4) De asemenea, indicațiile geografice sunt protejate, printre altele, împotriva:

— oricărei indicații false sau înșelătoare privind adevărata origine sau proveniență a produsului, metoda de producție, natura sau calitățile esențiale ale produsului, care figurează pe ambalaj, inclusiv pe partea interioară a ambalajului, în materialul publicitar sau în documentele aferente produsului respectiv;

— oricărei utilizări a unui recipient sau ambalaj de natură să creeze o impresie greșită asupra originii produsului;

— oricărei utilizări a formei produsului, dacă aceasta este specifică produsului;

— oricărei alte practici care poate induce publicul în eroare cu privire la adevărata origine a produsului.

(5) Indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 nu pot deveni generice.

Articolul 8

Dispoziții specifice anumitor denumiri

(1) Protecția indicației geografice «Bündnerfleisch (Viande des Grisons)» a Elveției prevăzută în apendicele 1 nu împiedică, pentru o perioadă tranzitorie de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe, utilizarea acestei denumiri pe teritoriul Uniunii pentru a desemna și a prezenta anumite produse comparabile care nu sunt originare din Elveția.

(2) Protecția următoarelor indicații geografice ale Uniunii enumerate în apendicele 1 nu împiedică, pentru o perioadă tranzitorie de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe, utilizarea denumirilor corespunzătoare pe teritoriul Elveției pentru a desemna și a prezenta anumite produse comparabile care nu sunt originare din Uniune:

(a) Salame di Varzi;

(b) Schwarzwälder Schinken.

(3) Protecția următoarelor indicații geografice ale Elveției enumerate în apendicele 1 nu împiedică, pentru o perioadă tranzitorie de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe, utilizarea denumirilor corespunzătoare pe teritoriul Uniunii pentru a desemna și a prezenta anumite produse comparabile care nu sunt originare din Elveția:

(a) Sbrinz;

(b) Gruyère.

(4) Protecția următoarelor indicații geografice ale Uniunii enumerate în apendicele 1 nu împiedică, pentru o perioadă tranzitorie de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe, utilizarea denumirilor corespunzătoare pe teritoriul Elveției pentru a desemna și a prezenta anumite produse comparabile care nu sunt originare din Uniune:

(a) Munster;

(b) Taleggio;

(c) Fontina;

(d) Φέτα (Feta);

(e) Chevrotin;

(f) Reblochon;

(g) Grana Padano (inclusiv termenul «Grana» utilizat singur).

(5) Următoarele indicații geografice omonime ale Elveției și ale Uniunii, enumerate în apendicele 1, sunt protejate și pot coexista:

— «Vacherin Mont-d'Or» (Elveția) și «Vacherin du Haut-Doubs» sau «Mont d'Or» (Uniune).

Dacă este cazul, pentru a distinge produsele și pentru a elimina orice risc de eroare, sunt prevăzute măsuri specifice de etichetare.

(6) Protecția indicațiilor geografice «Grana Padano» și «Parmigiano Reggiano» nu exclude, pentru produsele destinate pieței elveține pentru care s-au luat toate măsurile pentru a nu fi reexportate, posibilitatea ca răzuirea și ambalarea (inclusiv porționarea și efectuarea ambalării interioare) acestor produse să se efectueze pe teritoriul Elveției în cursul unei perioade tranzitorii de șase ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe și fără dreptul de a utiliza simbolurile și mențiunile folosite în Uniune pentru respectivele indicații geografice.

(7) Indicația geografică «Gruyère», pe de o parte, și indicațiile geografice «Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)», «Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon)», «Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)» și «Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou)», pe de altă parte, desemnează tipuri foarte distincte de brânză, în special din punctul de vedere al originii geografice specifice, al metodei de fabricare și al proprietăților lor organoleptice. În acest context, părțile se angajează să ia toate măsurile necesare pentru a evita și, dacă este cazul, pentru a pune capăt oricărei utilizări abuzive sau care poate crea confuzie între indicația geografică «Gruyère» și termenul «Γραβιέρα/Graviera», în conformitate cu dispozițiile articolelor 13 și 15.

În acest sens, părțile convin în special că termenul «Γραβιέρα/Graviera» nu poate în niciun caz să fie tradus prin «Gruyère» și viceversa.

Articolul 9

Relația cu mărcile

(1) Fără a aduce atingere alineatului (2) din prezentul articol, în ceea ce privește indicațiile geografice enumerate în apendicele 1, înregistrarea unei mărci care corespunde uneia dintre situațiile prevăzute la articolul 7 este refuzată sau anulată, fie din oficiu, fie la cererea unei părți interesate, în conformitate cu legislația fiecărei părți. Această obligație generală urmărește îndeosebi ca cererea de înregistrare a unei mărci care corespunde situației prevăzute la articolul 7 alineatul (2) litera (a) să fie refuzată în conformitate cu legislația fiecărei părți. Mărcile înregistrate prin încălcarea dispozițiilor anterioare vor fi anulate.

(2) O marcă a cărei utilizare corespunde uneia dintre situațiile prevăzute la articolul 7 și care, cu bună credință, a fost depusă, înregistrată sau consacrată prin uz – dacă legislația permite acest lucru – pe teritoriul părții în cauză înainte de data intrării în vigoare a prezentei anexe, fără a aduce atingere articolului 16 alineatul (3), poate continua să fie utilizată și poate fi reînnoită în pofida protecției acordate unei indicații geografice în temeiul prezentei anexe, cu condiția să nu existe motive de anulare sau de expirare a mărcii respective în temeiul legislației părților.

Articolul 10

Relația cu acordurile internaționale

Prezenta anexă se aplică fără a aduce atingere drepturilor și obligațiilor care le revin părților în temeiul acordului de instituire a Organizației Mondiale a Comerțului sau în temeiul oricărui alt acord multilateral referitor la drepturile de proprietate intelectuală la care Elveția și Uniunea sunt părți contractante.

Articolul 11

Capacitatea procesuală de exercițiu

Capacitatea procesuală de exercițiu în vederea asigurării protecției indicațiilor geografice din apendicele 1 le revine persoanelor fizice și juridice care au un interes legitim, îndeosebi federațiilor, asociațiilor și organizațiilor de producători, de comercianți sau de consumatori stabiliți sau cu sediul pe teritoriul celeilalte părți.

Articolul 12

Mențiuni și simboluri

Ținând seama de convergența legislațiilor părților menționată la articolul 2, fiecare parte autorizează, pe teritoriul său, comercializarea produselor care pot intra în sfera de aplicare a prezentei anexe și care pot purta mențiuni și eventuale simboluri oficiale referitoare la indicațiile geografice utilizate de cealaltă parte.

Articolul 13

Punerea în aplicare a anexei și măsuri de punere în aplicare

Părțile pun în aplicare protecția prevăzută la articolul 7 prin orice acțiune administrativă adecvată sau prin orice acțiune în justiție, după caz, la cererea celeilalte părți.

Articolul 14

Măsuri la frontieră

Părțile iau toate măsurile necesare pentru a permite autorităților vamale naționale să rețină la frontieră produsele despre care se suspectează că poartă în mod ilegal o indicație geografică protejată în temeiul prezentei anexe și care sunt destinate să fie importate pe teritoriul vamal al unei părți, exportate de pe teritoriul vamal al unei părți, reexportate, plasate în zonă liberă sau în antrepozit liber ori plasate sub unul dintre următoarele regimuri: tranzit internațional, antrepozit vamal, perfecționare activă sau pasivă sau admitere temporară pe teritoriul vamal al uneia dintre părți.

Articolul 15

Cooperare bilaterală

(1) Părțile își acordă reciproc asistență.

(2) Părțile schimbă, în mod regulat sau la cererea uneia dintre părți, orice informații care ar putea fi utile pentru buna funcționare a prezentei anexe, în special în ceea ce privește evoluția dispozițiilor legislative și de reglementare ale părților sau evoluția indicațiilor lor geografice (modificarea denumirilor, a simbolurilor sau a siglelor, modificare semnificativă a caietului de sarcini, radierea etc.).

(3) Părțile se informează reciproc atunci când una dintre ele propune, în cadrul unor negocieri cu o țară terță, protejarea unei indicații geografice pentru un produs agricol sau alimentar din respectiva țară terță a cărei denumire este aceeași cu cea a unei indicații geografice protejate de către cealaltă parte, pentru a-i da acesteia posibilitatea de a emite un aviz cu privire la protecția indicației geografice în cauză.

(4) Părțile se consultă dacă una dintre ele consideră că cealaltă nu a îndeplinit una dintre obligațiile care decurg din prezenta anexă.

(5) Comitetul analizează orice aspect referitor la punerea în aplicare a prezentei anexe și la evoluția acesteia. În special, comitetul poate decide asupra modificărilor care trebuie aduse articolului 8 și, dacă este cazul, asupra condițiilor practice de utilizare care ar permite să se facă distincție între indicațiile geografice omonime.

(6) Grupul de lucru «DOP/IGP» constituit în temeiul articolului 6 alineatul (7) din acord asistă comitetul, la cererea acestuia.

Articolul 16

Clauză de revizuire

(1) În ceea ce privește indicațiile geografice nou înregistrate de una dintre părți, părțile procedează la analizarea și consultarea prevăzute la articolul 3, pentru a proteja respectivele produse. Noile indicații geografice vor fi introduse în apendicele 1 conform procedurilor comitetului.

(2) Părțile se angajează să analizeze cazul indicațiilor geografice care nu sunt incluse în apendicele 1 în termen de cel mult doi ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe.

(3) Data menționată la articolul 9 alineatul (2) este data la care cererea este transmisă celeilalte părți.

(4) Părțile se consultă cu privire la orice alte modificări care trebuie aduse anexei.

(5) Măsurile de punere în aplicare care nu sunt prevăzute de prezenta anexă sunt, după caz, stabilite de comitet.

Articolul 17

Dispoziții tranzitorii

(1) Fără a aduce atingere articolului 8, produsele vizate de indicațiile geografice enumerate în apendicele 1 care, la momentul intrării în vigoare a prezentei anexe, erau deja produse, denumite și prezentate în mod legal și conform legislației sau reglementărilor interne ale părților, dar interzise în temeiul prezentei anexe, pot fi comercializate până la epuizarea stocurilor pe o perioadă de cel mult doi ani de la data intrării în vigoare a prezentei anexe.

(2) Dispozițiile tranzitorii menționate anterior se aplică, prin analogie, indicațiilor geografice adăugate ulterior în apendicele 1 în conformitate cu articolul 16.

(3) Cu excepția cazurilor în care comitetul adoptă dispoziții contrare, produsele fabricate, preparate, denumite și prezentate în conformitate cu prezenta anexă, dar a căror fabricare, denumire și prezentare încetează să mai respecte dispozițiile prezentei anexe ca urmare a modificării acesteia, pot continua să fie comercializate până la epuizarea stocurilor.

Apendicele 1

LISTA INDICAȚIILOR GEOGRAFICE ALE PĂRȚILOR PROTEJATE DE CĂTRE CEALALTĂ PARTE

1. Lista indicațiilor geografice elvețiene

Tip de produs	Denumire	Protecție ([1])
Condimente:	Munder Safran	DOP
Brânzeturi:	Berner Alpkäse/Berner Hobelkäse	DOP
	Formaggio d'alpe ticinese	DOP
	L'Etivaz	DOP
	Gruyère	DOP
	Raclette du Valais/Walliser Raclette	DOP
	Sbrinz	DOP
	Tête de Moine/Fromage de Bellelay	DOP
	Vacherin fribourgeois	DOP
	Vacherin Mont-d'Or	DOP
Fructe:	Poire à Botzi	DOP
Legume:	Cardon épineux genevois	DOP
Produse din carne și mezeluri:	Longeole	IGP
	Saucisse d'Ajoie	IGP
	Saucisson neuchâtelois/Saucisse neuchâteloise	IGP
	Saucisson vaudois	IGP
	Saucisse aux choux vaudoise	IGP
	St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst	IGP
	Bündnerfleisch	IGP
	Viande séchée du Valais	IGP
Produse de panificație:	Pain de seigle valaisan/Walliser Roggenbrot	DOP
Produse de morărit:	Rheintaler Ribel/Türggen Ribel	DOP

([1]) Conform legislației elvețiene în vigoare, menționate în apendicele 2.

2. Lista indicațiilor geografice ale Uniunii

Clasele de produse sunt prevăzute în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1898/2006 (JO L 369, 23.12.2006, p. 1).

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Gailtaler Almkäse		DOP	13
Gailtaler Speck		IGP	12
Marchfeldspargel		IGP	16
Steirischer Kren		IGP	16
Steirisches Kürbiskernöl		IGP	15
Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse		DOP	13
Tiroler Bergkäse		DOP	13
Tiroler Graukäse		DOP	13
Tiroler Speck		IGP	12
Vorarlberger Alpkäse		DOP	13
Vorarlberger Bergkäse		DOP	13
Wachauer Marille		DOP	16
Waldviertler Graumohn		DOP	16
Beurre d'Ardenne		DOP	15
Brussels grondwitloof		IGP	16
Fromage de Herve		DOP	13
Geraardsbergse Mattentaart		IGP	24
Jambon d'Ardenne		IGP	12
Pâté gaumais		IGP	18
Vlaams – Brabantse Tafeldruif		DOP	16
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	IGP	24
Brněnské pivo/Starobrněnské pivo		IGP	21
Budějovické pivo		IGP	21
Budějovický měšťanský var		IGP	21
České pivo		IGP	21

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Českobudějovické pivo		IGP	21
Český kmín		DOP	18
Chamomilla bohemica		DOP	18
Chodské pivo		IGP	21
Hořické trubičky		IGP	24
Karlovarský suchar		IGP	24
Lomnické suchary		IGP	24
Mariánskolázeňské oplatky		IGP	24
Nošovické kysané zelí		DOP	16
Pardubický perník		IGP	24
Pohořelický kapr		DOP	17
Štramberské uši		IGP	24
Třeboňský kapr		IGP	17
Všestarská cibule		DOP	16
Žatecký chmel		DOP	18
Znojemské pivo		IGP	21
Aachener Printen		IGP	24
Allgäuer Bergkäse		DOP	13
Altenburger Ziegenkäse		DOP	13
Ammerländer Dielenrauchschinken; Ammerländer Katenschinken		IGP	12
Ammerländer Schinken; Ammerländer Knochenschinken		IGP	12
Bayerischer Meerrettich; Bayerischer Kren		IGP	16
Bayerisches Bier		IGP	21
Bremer Bier		IGP	21
Diepholzer Moorschnucke		DOP	11
Dortmunder Bier		IGP	21

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Feldsalat von der Insel Reichenau		IGP	16
Gögginger Bier		IGP	21
Greußener Salami		IGP	12
Gurken von der Insel Reichenau		IGP	16
Hofer Bier		IGP	21
Holsteiner Karpfen		IGP	17
Kölsch		IGP	21
Kulmbacher Bier		IGP	21
Lausitzer Leinöl		IGP	15
Lübecker Marzipan		IGP	24
Lüneburger Heidschnucke		DOP	11
Mainfranken Bier		IGP	21
Meißner Fummel		IGP	24
Münchener Bier		IGP	21
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		IGP	12
Nürnberger Lebkuchen		IGP	24
Oberpfälzer Karpfen		IGP	17
Odenwälder Frühstückskäse		DOP	13
Reuther Bier		IGP	21
Rieser Weizenbier		IGP	21
Salate von der Insel Reichenau		IGP	16
Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch		IGP	11
Schwarzwälder Schinken		IGP	12
Schwarzwaldforelle		IGP	17
Spreewälder Gurken		IGP	16
Spreewälder Meerrettich		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Thüringer Leberwurst		IGP	12
Thüringer Rostbratwurst		IGP	12
Thüringer Rotwurst		IGP	12
Tomaten von der Insel Reichenau		IGP	16
Wernesgrüner Bier		IGP	21
Danablu		IGP	13
Esrom		IGP	13
Lammefjordsgulerod		IGP	16
Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Agios Mattheos Kerkyras	IGP	15
Ακτινίδιο Πιερίας	Aktinidio Pierias	IGP	16
Ακτινίδιο Σπερχειού	Aktinidio Sperchiou	DOP	16
Ανεβατό	Anevato	DOP	13
Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Apokoronas Chanion Kritis	DOP	15
Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Arxanes Irakliou Kritis	DOP	15
Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Avgotaracho Messolongiou	DOP	17
Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Viannos Irakliou Kritis	DOP	15
Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis	DOP	15
Γαλοτύρι	Galotyri	DOP	13
Γραβιέρα Αγράφων	Graviera Agrafon	DOP	13
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	DOP	13
Γραβιέρα Νάξου	Graviera Naxou	DOP	13
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	DOP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție ([1])	Tip de produs
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Τροιζηνία»	Exeretiko partheno eleolado «Trizinia»	DOP	15
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano	DOP	15
Ζάκυνθος	Zakynthos	IGP	15
Θάσος	Thassos	IGP	15
Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis	DOP	16
Θρούμπα Θάσου	Throumpa Thassou	DOP	16
Θρούμπα Χίου	Throumpa Chiou	DOP	16
Καλαθάκι Λήμνου	Kalathaki Limnou	DOP	13
Καλαμάτα	Kalamata	DOP	15
Κασέρι	Kasseri	DOP	13
Κατίκι Δομοκού	Katiki Domokou	DOP	13
Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Kelifoto fystiki Fthiotidas	DOP	16
Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Kerassia Tragana Rodochoriou	DOP	16
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	DOP	13
Κεφαλονιά	Kefalonia	IGP	15
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	DOP	15
Κονσερβολιά Αμφίσσης	Konservolia Amfissis	DOP	16
Κονσερβολιά Άρτας	Konservolia Artas	IGP	16
Κονσερβολιά Αταλάντης	Konservolia Atalantis	DOP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Konservolia Piliou Volou	DOP	16
Κονσερβολιά Ροβίων	Konservolia Rovion	DOP	16
Κονσερβολιά Στυλίδας	Konservolia Stylidas	DOP	16
Κοπανιστή	Kopanisti	DOP	13
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	DOP	16
Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Koum kouat Kerkyras	IGP	16
Κρανίδι Αργολίδας	Kranidi Argolidas	DOP	15
Κρητικό παξιμάδι	Kritiko paximadi	IGP	24
Κροκεές Λακωνίας	Krokees Lakonias	DOP	15
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	DOP	18
Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Ladotyri Mytilinis	DOP	13
Λακωνία	Lakonia	IGP	15
Λέσβος; Μυτιλήνη	Lesvos; Mytilini	IGP	15
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Asklipiiou	DOP	15
Μανούρι	Manouri	DOP	13
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	DOP	25
Μαστιχέλαιο Χίου	Mastichelaio Chiou	DOP	32
Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	Meli Elatis Menalou Vanilia	DOP	18
Μετσοβόνε	Metsovone	DOP	13
Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Mila Zagoras Piliou	DOP	16
Μήλα Ντελίσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Mila Delicious Pilafa Tripoleos	DOP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Μήλο Καστοριάς	Milo Kastorias	IGP	16
Μπάτζος	Batzos	DOP	13
Ξερά σύκα Κύμης	Xera syka Kymis	DOP	16
Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Xynomyzithra Kritis	DOP	13
Ολυμπία	Olympia	IGP	15
Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Patata Kato Nevrokopiou	IGP	16
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	DOP	15
Πέτρινα Λακωνίας	Petrina Lakonias	DOP	15
Πηχτόγαλο Χανίων	Pichtogalo Chanion	DOP	13
Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Portokalia Maleme Chanion Kritis	DOP	16
Πρέβεζα	Preveza	IGP	15
Ροδάκινα Νάουσας	Rodakina Naoussas	DOP	16
Ρόδος	Rodos	IGP	15
Σάμος	Samos	IGP	15
Σαν Μιχάλη	San Michali	DOP	13
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	DOP	15
Σταφίδα Ζακύνθου	Stafida Zakynthou	DOP	16
Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Syka Vavronas Markopoulou Messongion	IGP	16
Σφέλα	Sfela	DOP	13
Τσακώνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	Tsakoniki Melitzana Leonidiou	DOP	16
Τσίχλα Χίου	Tsikla Chiou	DOP	25
Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas	IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecţie [1]	Tip de produs
Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas	IGP	16
Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς	Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias	IGP	16
Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou	IGP	16
Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou	IGP	16
Φέτα	Feta	DOP	13
Φοινίκι Λακωνίας	Finiki Lakonias	DOP	15
Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Formaella Arachovas Parnassou	DOP	13
Φυστίκι Αίγινας	Fystiki Eginas	DOP	16
Φυστίκι Μεγάρων	Fystiki Megaron	DOP	16
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	IGP	15
Aceite de La Alcarria		DOP	15
Aceite de la Rioja		DOP	15
Aceite de Mallorca; Aceite mallorquín; Oli de Mallorca; Oli mallorquí		DOP	15
Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta		DOP	15
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		DOP	15
Aceite del Bajo Aragón		DOP	15
Aceite Monterrubio		DOP	15
Afuega'l Pitu		DOP	13
Ajo Morado de las Pedroñeras		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție ([1])	Tip de produs
Alcachofa de Benicarló; Carxofa de Benicarló		DOP	16
Alcachofa de Tudela		IGP	16
Alfajor de Medina Sidonia		IGP	24
Antequera		DOP	15
Arroz de Valencia; Arròs de València		DOP	16
Arroz del Delta del Ebro; Arròs del Delta de l'Ebre		DOP	16
Avellana de Reus		DOP	16
Azafrán de la Mancha		DOP	18
Baena		DOP	15
Berenjena de Almagro		IGP	16
Botillo del Bierzo		IGP	12
Caballa de Andalucia		IGP	17
Cabrales		DOP	13
Calasparra		DOP	16
Calçot de Valls		IGP	16
Carne de Ávila		IGP	11
Carne de Cantabria		IGP	11
Carne de la Sierra de Guadarrama		IGP	11
Carne de Morucha de Salamanca		IGP	11
Carne de Vacuno del País Vasco; Euskal Okela		IGP	11
Cebreiro		DOP	13
Cecina de León		IGP	12
Cereza del Jerte		DOP	16
Cerezas de la Montaña de Alicante		IGP	16
Chufa de Valencia		DOP	18
Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Clementinas de las Tierras del Ebro; Clementines de les Terres de l'Ebre		IGP	16
Coliflor de Calahorra		IGP	16
Cordero de Navarra; Nafarroako Arkumea		IGP	11
Cordero Manchego		IGP	11
Dehesa de Extremadura		DOP	12
Ensaimada de Mallorca; Ensaimada mallorquina		IGP	24
Espárrago de Huétor-Tájar		IGP	16
Espárrago de Navarra		IGP	16
Faba Asturiana		IGP	16
Gamoneu; Gamonedo		DOP	13
Garbanzo de Fuentesaúco		IGP	16
Gata-Hurdes		DOP	15
Guijuelo		DOP	12
Idiazábal		DOP	13
Jamón de Huelva		DOP	12
Jamón de Teruel		DOP	12
Jamón de Trevélez		IGP	12
Jijona		IGP	24
Judías de El Barco de Ávila		IGP	16
Kaki Ribera del Xúquer		DOP	16
Lacón Gallego		IGP	11
Lechazo de Castilla y León		IGP	11
Lenteja de La Armuña		IGP	16
Lenteja Pardina de Tierra de Campos		IGP	16
Les Garrigues		DOP	15
Mahón-Menorca		DOP	13

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Mantecadas de Astorga		IGP	24
Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya; Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya		DOP	15
Mantequilla de Soria		DOP	15
Manzana de Girona; Poma de Girona		IGP	16
Manzana Reineta del Bierzo		DOP	16
Mazapán de Toledo		IGP	24
Mejillón de Galicia; Mexillón de Galicia		DOP	17
Melocotón de Calanda		DOP	16
Melva de Andalucia		IGP	17
Miel de Galicia; Mel de Galicia		IGP	14
Miel de Granada		DOP	14
Miel de La Alcarria		DOP	14
Montes de Granada		DOP	15
Montes de Toledo		DOP	15
Nísperos Callosa d'En Sarriá		DOP	16
Pan de Cea		IGP	24
Pan de Cruz de Ciudad Real		IGP	24
Pataca de Galicia; Patata de Galicia		IGP	16
Patatas de Prades; Patates de Prades		IGP	16
Pera de Jumilla		DOP	16
Peras de Rincón de Soto		DOP	16
Picón Bejes-Tresviso		DOP	13
Pimentón de la Vera		DOP	18
Pimentón de Murcia		DOP	18
Pimiento Asado del Bierzo		IGP	16
Pimiento Riojano		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Pimientos del Piquillo de Lodosa		DOP	16
Pollo y Capón del Prat		IGP	11
Poniente de Granada		DOP	15
Priego de Córdoba		DOP	15
Queso de La Serena		DOP	13
Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya		DOP	13
Queso de Murcia		DOP	13
Queso de Murcia al vino		DOP	13
Queso de Valdeón		IGP	13
Queso Ibores		DOP	13
Queso Majorero		DOP	13
Queso Manchego		DOP	13
Queso Nata de Cantabria		DOP	13
Queso Palmero; Queso de la Palma		DOP	13
Queso Tetilla		DOP	13
Queso Zamorano		DOP	13
Quesucos de Liébana		DOP	13
Roncal		DOP	13
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		IGP	12
San Simón da Costa		DOP	13
Sidra de Asturias; Sidra d'Asturies		DOP	18
Sierra de Cadiz		DOP	15
Sierra de Cazorla		DOP	15
Sierra de Segura		DOP	15
Sierra Mágina		DOP	15
Siurana		DOP	15

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Sobrasada de Mallorca		IGP	12
Ternasco de Aragón		IGP	11
Ternera Asturiana		IGP	11
Ternera de Extremadura		IGP	11
Ternera de Navarra; Nafarroako Aratxea		IGP	11
Ternera Gallega		IGP	11
Torta del Casar		DOP	13
Turrón de Agramunt; Torró d'Agramunt		IGP	24
Turrón de Alicante		IGP	24
Uva de mesa embolsada «Vinalopó»		DOP	16
Kainuun rönttönen		IGP	24
Lapin Poron liha		DOP	11
Lapin Puikula		DOP	16
Abondance		DOP	13
Agneau de l'Aveyron		IGP	11
Agneau de Lozère		IGP	11
Agneau de Pauillac		IGP	11
Agneau de Sisteron		IGP	11
Agneau du Bourbonnais		IGP	11
Agneau du Limousin		IGP	11
Agneau du Poitou-Charentes		IGP	11
Agneau du Quercy		IGP	11
Ail blanc de Lomagne		IGP	16
Ail de la Drôme		IGP	16
Ail rose de Lautrec		IGP	16
Anchois de Collioure		IGP	17

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Asperge des sables des Landes		IGP	16
Banon		DOP	13
Barèges-Gavarnie		DOP	11
Beaufort	—	DOP	13
Bergamote(s) de Nancy		IGP	24
Beurre Charentes-Poitou; Beurre des Charentes; Beurre des Deux-Sèvres		DOP	15
Beurre d'Isigny		DOP	15
Bleu d'Auvergne		DOP	13
Bleu de Gex Haut-Jura; Bleu de Septmoncel		DOP	13
Bleu des Causses		DOP	13
Bleu du Vercors-Sassenage		DOP	13
Bœuf charolais du Bourbonnais		IGP	11
Boeuf de Bazas		IGP	11
Bœuf de Chalosse		IGP	11
Bœuf du Maine		IGP	11
Boudin blanc de Rethel		IGP	12
Brie de Meaux		DOP	13
Brie de Melun		DOP	13
Brioche vendéenne		IGP	24
Brocciu Corse; Brocciu		DOP	13
Camembert de Normandie		DOP	13
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		IGP	12
Cantal; Fourme de Cantal; Cantalet		DOP	13
Chabichou du Poitou		DOP	13
Chaource		DOP	13
Chasselas de Moissac		DOP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Chevrotin		DOP	13
Cidre de Bretagne; Cidre Breton		IGP	18
Cidre de Normandie; Cidre Normand		IGP	18
Clémentine de Corse		IGP	16
Coco de Paimpol		DOP	16
Comté		DOP	13
Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor		IGP	17
Cornouaille		DOP	18
Crème d'Isigny		DOP	14
Crème fraîche fluide d'Alsace		IGP	14
Crottin de Chavignol; Chavignol		DOP	13
Dinde de Bresse		DOP	11
Domfront		DOP	18
Époisses		DOP	13
Foin de Crau		DOP	31
Fourme d'Ambert; Fourme de Montbrison		DOP	13
Fraise du Périgord		IGP	16
Haricot tarbais		IGP	16
Huile d'olive d'Aix-en-Provence		DOP	15
Huile d'olive de Corse; Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica		DOP	15
Huile d'olive de Haute-Provence		DOP	15
Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence		DOP	15
Huile d'olive de Nice		DOP	15
Huile d'olive de Nîmes		DOP	15
Huile d'olive de Nyons		DOP	15
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence		DOP	15

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Huîtres Marennes Oléron		IGP	18
Jambon de Bayonne		IGP	12
Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes		IGP	12
Kiwi de l'Adour		IGP	16
Laguiole		DOP	13
Langres		DOP	13
Lentille vert du Puy		DOP	16
Lentilles vertes du Berry		IGP	16
Lingot du Nord		IGP	16
Livarot		DOP	13
Mâche nantaise		IGP	16
Maroilles; Marolles		DOP	13
Melon du Haut-Poitou		IGP	16
Melon du Quercy		IGP	16
Miel d'Alsace		IGP	14
Miel de Corse; Mele di Corsica		DOP	14
Miel de Provence		IGP	14
Miel de sapin des Vosges		DOP	14
Mirabelles de Lorraine		IGP	16
Mont d'or; Vacherin du Haut-Doubs		DOP	13
Morbier		DOP	13
Munster; Munster-Géromé		DOP	13
Muscat du Ventoux		DOP	16
Neufchâtel		DOP	13
Noix de Grenoble		DOP	16
Noix du Périgord		DOP	16
Œufs de Loué		IGP	14

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Oignon doux des Cévennes		DOP	16
Olive de Nice		DOP	16
Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence		DOP	16
Olives noires de la Vallée des Baux de Provence		DOP	16
Olives noires de Nyons		DOP	16
Ossau-Iraty		DOP	13
Pâtes d'Alsace		IGP	27
Pays d'Auge; Pays d'Auge-Cambremer		DOP	18
Pélardon		DOP	13
Petit Épeautre de Haute Provence		IGP	16
Picodon de l'Ardèche; Picodon de la Drôme		DOP	13
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		DOP	18
Poireaux de Créances		IGP	16
Pomme de terre de l'Île de Ré		DOP	16
Pomme du Limousin		DOP	16
Pommes de terre de Merville		IGP	16
Pommes et poires de Savoie		IGP	16
Pont-l'Évêque		DOP	13
Porc de la Sarthe		IGP	11
Porc de Normandie		IGP	11
Porc de Vendée		IGP	11
Porc du Limousin		IGP	11
Pouligny-Saint-Pierre		DOP	13
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		IGP	16
Reblochon; Reblochon de Savoie		DOP	13
Riz de Camargue		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Rocamadour		DOP	13
Roquefort		DOP	13
Sainte-Maure de Touraine		DOP	13
Saint-Nectaire		DOP	13
Salers		DOP	13
Selles-sur-Cher		DOP	13
Taureau de Camargue		DOP	11
Tome des Bauges		DOP	13
Tomme de Savoie		IGP	13
Tomme des Pyrénées		IGP	13
Valençay		DOP	13
Veau de l'Aveyron et du Ségala		IGP	11
Veau du Limousin		IGP	11
Volailles d'Alsace		IGP	11
Volailles d'Ancenis		IGP	11
Volailles d'Auvergne		IGP	11
Volailles de Bourgogne		IGP	11
Volailles de Bresse		DOP	11
Volailles de Bretagne		IGP	11
Volailles de Challans		IGP	11
Volailles de Cholet		IGP	11
Volailles de Gascogne		IGP	11
Volailles de Houdan		IGP	11
Volailles de Janzé		IGP	11
Volailles de la Champagne		IGP	11
Volailles de la Drôme		IGP	11
Volailles de l'Ain		IGP	11

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Volailles de Licques		IGP	11
Volailles de l'Orléanais		IGP	11
Volailles de Loué		IGP	11
Volailles de Normandie		IGP	11
Volailles de Vendée		IGP	11
Volailles des Landes		IGP	11
Volailles du Béarn		IGP	11
Volailles du Berry		IGP	11
Volailles du Charolais		IGP	11
Volailles du Forez		IGP	11
Volailles du Gatinais		IGP	11
Volailles du Gers		IGP	11
Volailles du Languedoc		IGP	11
Volailles du Lauragais		IGP	11
Volailles du Maine		IGP	11
Volailles du plateau de Langres		IGP	11
Volailles du Val de Sèvres		IGP	11
Volailles du Velay		IGP	11
Budapesti szalámi/Budapesti téliszalámi		IGP	12
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		DOP	12
Clare Island Salmon		IGP	17
Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara		IGP	11
Imokilly Regato		DOP	13
Timoleague Brown Pudding		IGP	12
Abbacchio Romano		IGP	11
Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure		IGP	17
Aceto balsamico di Modena		IGP	18

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Aceto balsamico tradizionale di Modena		DOP	18
Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia		DOP	18
Agnello di Sardegna		IGP	11
Alto Crotonese		DOP	15
Aprutino Pescarese		DOP	15
Arancia del Gargano		IGP	16
Arancia Rossa di Sicilia		IGP	16
Asiago		DOP	13
Asparago Bianco di Bassano		DOP	16
Asparago bianco di Cimadolmo		IGP	16
Asparago verde di Altedo		IGP	16
Basilico Genovese		DOP	16
Bergamotto di Reggio Calabria – Olio essenziale		DOP	32
Bitto		DOP	13
Bra		DOP	13
Bresaola della Valtellina		IGP	12
Brisighella		DOP	15
Bruzio		DOP	15
Caciocavallo Silano		DOP	13
Canestrato Pugliese		DOP	13
Canino		DOP	15
Capocollo di Calabria		DOP	12
Cappero di Pantelleria		IGP	16
Carciofo di Paestum		IGP	16
Carciofo Romanesco del Lazio		IGP	16
Carota dell'Altopiano del Fucino	—	IGP	16
Cartoceto		DOP	15

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Casatella Trevigiana		DOP	13
Casciotta d'Urbino		DOP	13
Castagna Cuneo	—	IGP	16
Castagna del Monte Amiata		IGP	16
Castagna di Montella		IGP	16
Castagna di Vallerano		DOP	16
Castelmagno		DOP	13
Chianti Classico		DOP	15
Ciauscolo		IGP	12
Cilento		DOP	15
Ciliegia di Marostica		IGP	16
Cipolla Rossa di Tropea Calabria		IGP	16
Cipollotto Nocerino		DOP	16
Clementine del Golfo di Taranto		IGP	16
Clementine di Calabria		IGP	16
Collina di Brindisi		DOP	15
Colline di Romagna		DOP	15
Colline Salernitane	—	DOP	15
Colline Teatine		DOP	15
Coppa Piacentina		DOP	12
Coppia Ferrarese		IGP	24
Cotechino Modena		IGP	12
Culatello di Zibello		DOP	12
Dauno		DOP	15
Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese		IGP	16
Fagiolo di Sarconi		IGP	16
Fagiolo di Sorana		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție (1)	Tip de produs
Farina di Neccio della Garfagnana		DOP	16
Farro della Garfagnana		IGP	16
Fico Bianco del Cilento		DOP	16
Ficodindia dell'Etna		DOP	16
Fiore Sardo		DOP	13
Fontina		DOP	13
Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana		DOP	13
Fungo di Borgotaro		IGP	16
Garda		DOP	15
Gorgonzola		DOP	13
Grana Padano		DOP	13
Kiwi Latina		IGP	16
La Bella della Daunia	—	DOP	16
Laghi Lombardi	—	DOP	15
Lametia		DOP	15
Lardo di Colonnata		IGP	12
Lenticchia di Castelluccio di Norcia		IGP	16
Limone Costa d'Amalfi		IGP	16
Limone di Sorrento		IGP	16
Limone Femminello del Gargano		IGP	16
Lucca		DOP	15
Marrone del Mugello		IGP	16
Marrone di Castel del Rio		IGP	16
Marrone di Roccadaspide		IGP	16
Marrone di San Zeno		DOP	16
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		IGP	16
Mela Val di Non		DOP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Melannurca Campana		IGP	16
Miele della Lunigiana		DOP	14
Molise		DOP	15
Montasio		DOP	13
Monte Etna		DOP	15
Monte Veronese		DOP	13
Monti Iblei		DOP	15
Mortadella Bologna		IGP	11
Mozzarella di Bufala Campana		DOP	13
Murazzano		DOP	13
Nocciola del Piemonte; Nocciola Piemonte		IGP	16
Nocciola di Giffoni		IGP	16
Nocciola Romana		DOP	16
Nocellara del Belice		DOP	16
Oliva Ascolana del Piceno		DOP	16
Pagnotta del Dittaino		DOP	16
Pancetta di Calabria		DOP	12
Pancetta Piacentina		DOP	12
Pane casareccio di Genzano	—	IGP	24
Pane di Altamura	—	DOP	24
Pane di Matera		IGP	24
Parmigiano Reggiano	—	DOP	13
Pecorino di Filiano		DOP	13
Pecorino Romano		DOP	13
Pecorino Sardo		DOP	13
Pecorino Siciliano		DOP	13
Pecorino Toscano		DOP	13

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Penisola Sorrentina		DOP	15
Peperone di Senise		IGP	16
Pera dell'Emilia Romagna		IGP	16
Pera mantovana		IGP	16
Pesca e nettarina di Romagna		IGP	16
Pomodoro di Pachino		IGP	16
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		DOP	16
Pretuziano delle Colline Teramane		DOP	15
Prosciutto di Carpegna		DOP	12
Prosciutto di Modena		DOP	12
Prosciutto di Norcia		IGP	12
Prosciutto di Parma		DOP	12
Prosciutto di S. Daniele		DOP	11
Prosciutto Toscano		DOP	12
Prosciutto Veneto Berico-Euganeo		DOP	12
Provolone Valpadana		DOP	13
Quartirolo Lombardo		DOP	13
Radicchio di Chioggia		IGP	16
Radicchio di Verona		IGP	16
Radicchio Rosso di Treviso		IGP	16
Radicchio Variegato di Castelfranco		IGP	16
Ragusano		DOP	13
Raschera		DOP	13
Ricotta Romana		DOP	13
Riso di Baraggia Biellese e Vercellese		DOP	16
Riso Nano Vialone Veronese		IGP	16
Riviera Ligure		DOP	15

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Robiola di Roccaverano		DOP	13
Sabina		DOP	15
Salame Brianza		DOP	12
Salame Cremona		IGP	12
Salame di Varzi		IGP	12
Salame d'oca di Mortara		IGP	12
Salame Piacentino		DOP	12
Salame S. Angelo		IGP	12
Salamini italiani alla cacciatora		DOP	12
Salsiccia di Calabria		DOP	12
Sardegna		DOP	15
Scalogno di Romagna		IGP	16
Soppressata di Calabria		DOP	12
Soprèssa Vicentina		DOP	12
Speck dell'Alto Adige; Südtiroler Markenspeck; Südtiroler Speck		IGP	12
Spressa delle Giudicarie		DOP	13
Stelvio; Stilfser		DOP	13
Taleggio		DOP	13
Tergeste		DOP	15
Terra di Bari		DOP	15
Terra d'Otranto		DOP	15
Terre di Siena		DOP	15
Terre Tarentine		DOP	15
Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino		DOP	17
Toma Piemontese		DOP	13
Toscano		IGP	15

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Tuscia		DOP	15
Umbria		DOP	15
Uva da tavola di Canicattì		IGP	16
Uva da tavola di Mazzarrone		IGP	16
Val di Mazara		DOP	15
Valdemone		DOP	15
Valle d'Aosta Fromadzo		DOP	13
Valle d'Aosta Jambon de Bosses		DOP	12
Valle d'Aosta Lard d'Arnad		DOP	12
Valle del Belice		DOP	15
Valli Trapanesi		DOP	15
Valtellina Casera		DOP	13
Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa		DOP	15
Vitellone bianco dell'Appennino Centrale		IGP	11
Zafferano dell'Aquila		DOP	18
Zafferano di San Gimignano		DOP	18
Zafferano di sardegna		DOP	17
Zampone Modena		IGP	12
Beurre rose – Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg		DOP	15
Miel – Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		DOP	14
Salaisons fumées, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		IGP	12
Viande de porc, marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg		IGP	11
Boeren-Leidse met sleutels		DOP	13
Kanterkaas; Kanternagelkaas; Kanterkomijnekaas		DOP	13
Noord-Hollandse Edammer		DOP	13

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Noord-Hollandse Gouda		DOP	13
Opperdoezer Ronde		DOP	16
Westlandse druif		IGP	16
Andruty Kaliskie		IGP	24
Bryndza Podhalańska		DOP	13
Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich		IGP	14
Oscypek		DOP	13
Rogal świętomarciński		IGP	24
Wielkopolski ser smażony		IGP	13
Alheira de Barroso-Montalegre		IGP	12
Alheira de Vinhais		IGP	12
Ameixa d'Elvas		DOP	16
Amêndoa Douro		DOP	16
Ananás dos Açores/São Miguel		DOP	16
Anona da Madeira		DOP	16
Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas		IGP	16
Azeite de Moura		DOP	15
Azeite de Trás-os-Montes		DOP	15
Azeite do Alentejo Interior		DOP	14
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		DOP	15
Azeites do Norte Alentejano		DOP	15
Azeites do Ribatejo		DOP	15
Azeitona de conserva Negrinha de Freixo		DOP	16
Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior		DOP	16
Batata de Trás-os-montes		IGP	16
Batata doce de Aljezur		IGP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Borrego da Beira		IGP	11
Borrego de Montemor-o-Novo		IGP	11
Borrego do Baixo Alentejo		IGP	11
Borrego do Nordeste Alentejano		IGP	11
Borrego Serra da Estrela		DOP	11
Borrego Terrincho		DOP	11
Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais; Chouriço de Ossos de Vinhais		IGP	12
Cabrito da Beira		IGP	11
Cabrito da Gralheira		IGP	11
Cabrito das Terras Altas do Minho		IGP	11
Cabrito de Barroso		IGP	11
Cabrito Transmontano		DOP	11
Cacholeira Branca de Portalegre		IGP	12
Carnalentejana		DOP	11
Carne Arouquesa		DOP	11
Carne Barrosã		DOP	11
Carne Cachena da Peneda		DOP	11
Carne da Charneca		DOP	11
Carne de Bísaro Transmonano; Carne de Porco Transmontano		DOP	11
Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso		IGP	11
Carne de Porco Alentejano		DOP	11
Carne dos Açores		IGP	11
Carne Marinhoa		DOP	11
Carne Maronesa		DOP	11
Carne Mertolenga		DOP	11
Carne Mirandesa		DOP	11

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecţie [1]	Tip de produs
Castanha da Terra Fria		DOP	16
Castanha de Padrela		DOP	16
Castanha dos Soutos da Lapa		DOP	16
Castanha Marvão-Portalegre		DOP	16
Cereja da Cova da Beira		IGP	16
Cereja de São Julião-Portalegre		DOP	16
Chouriça de carne de Barroso-Montalegre		IGP	12
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		IGP	12
Chouriça doce de Vinhais		IGP	12
Chouriço azedo de Vinhais; Azedo de Vinhais; Chouriço de Pão de Vinhais		IGP	12
Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre		IGP	12
Chouriço de Carne de Estremoz e Borba		IGP	12
Chouriço de Portalegre		IGP	12
Chouriço grosso de Estremoz e Borba		IGP	12
Chouriço Mouro de Portalegre		IGP	12
Citrinos do Algarve		IGP	16
Cordeiro Bragançano		DOP	11
Cordeiro de Barroso; Anho de Barroso; Cordeiro de leite de Barroso		IGP	11
Farinheira de Estremoz e Borba		IGP	12
Farinheira de Portalegre		IGP	12
Linguiça de Portalegre		IGP	12
Linguíça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo		IGP	12
Lombo Branco de Portalegre		IGP	12
Lombo Enguitado de Portalegre		IGP	12
Maçã Bravo de Esmolfe		DOP	16

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Maçã da Beira Alta		IGP	16
Maçã da Cova da Beira		IGP	16
Maçã de Alcobaça		IGP	16
Maçã de Portalegre		IGP	16
Maracujá dos Açores/S. Miguel		DOP	16
Mel da Serra da Lousã		DOP	14
Mel da Serra de Monchique		DOP	14
Mel da Terra Quente		DOP	14
Mel das Terras Altas do Minho		DOP	14
Mel de Barroso		DOP	14
Mel do Alentejo		DOP	14
Mel do Parque de Montezinho		DOP	14
Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)		DOP	14
Mel dos Açores		DOP	14
Morcela de Assar de Portalegre		IGP	12
Morcela de Cozer de Portalegre		IGP	12
Morcela de Estremoz e Borba		IGP	12
Ovos moles de Aveiro		IGP	24
Paio de Estremoz e Borba		IGP	12
Paia de Lombo de Estremoz e Borba		IGP	12
Paia de Toucinho de Estremoz e Borba		IGP	12
Painho de Portalegre		IGP	12
Paio de Beja		IGP	12
Pêra Rocha do Oeste		DOP	16
Pêssego da Cova da Beira		IGP	16
Presunto de Barrancos		DOP	12

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Presunto de Barroso		IGP	12
Presunto de Campo Maior e Elvas; Paleta de Campo Maior e Elvas		IGP	12
Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra		IGP	12
Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais		IGP	12
Presunto do Alentejo; Paleta do Alentejo		DOP	12
Queijo de Azeitão		DOP	13
Queijo de cabra Transmontano		DOP	13
Queijo de Évora		DOP	15
Queijo de Nisa		DOP	13
Queijo do Pico		DOP	13
Queijo mestiço de Tolosa		IGP	13
Queijo Rabaçal		DOP	13
Queijo São Jorge		DOP	13
Queijo Serpa		DOP	13
Queijo Serra da Estrela		DOP	13
Queijo Terrincho		DOP	13
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		DOP	13
Requeijão Serra da Estrela		DOP	14
Salpicão de Barroso-Montalegre		IGP	12
Salpicão de Vinhais		IGP	12
Sangueira de Barroso-Montalegre		IGP	12
Vitela de Lafões		IGP	11
Skånsk spettkaka		IGP	24
Svecia		IGP	13
Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre		DOP	15
Skalický trdelník		IGP	24

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Slovenská bryndza		IGP	13
Slovenská parenica		IGP	13
Slovenský oštiepok		IGP	13
Arbroath Smokies		IGP	17
Beacon Fell traditional Lancashire cheese		DOP	13
Bonchester cheese		DOP	13
Buxton blue		DOP	13
Cornish Clotted Cream		DOP	14
Dorset Blue Cheese		IGP	13
Dovedale cheese		DOP	13
Exmoor Blue Cheese		IGP	13
Gloucestershire cider/perry		IGP	18
Herefordshire cider/perry		IGP	18
Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	—	DOP	11
Jersey Royal potatoes	—	DOP	16
Kentish ale and Kentish strong ale	—	IGP	21
Melton Mowbray Pork Pie		IGP	12
Orkney beef	—	DOP	11
Orkney lamb	—	DOP	11
Rutland Bitter	—	IGP	21
Scotch Beef	—	IGP	11
Scotch Lamb	—	IGP	11
Scottish Farmed Salmon	—	IGP	17
Shetland Lamb	—	DOP	11
Single Gloucester	—	DOP	13
Staffordshire Cheese	—	DOP	13
Swaledale cheese; Swaledale ewes' cheese	—	DOP	13

Denumire	Transcrierea cu caractere latine a denumirii	Protecție [1]	Tip de produs
Teviotdale Cheese		IGP	13
Welsh Beef		IGP	11
Welsh lamb		IGP	11
West Country farmhouse Cheddar cheese		DOP	13
White Stilton cheese; Blue Stilton cheese		DOP	13
Whitstable oysters		IGP	17
Worcestershire cider/perry		IGP	18

[1] Conform legislației în vigoare a Uniunii, menționate în apendicele 2.

Apendicele 2

LEGISLAȚIILE PĂRȚILOR

Legislația Uniunii Europene:

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 417/2008 al Comisiei din 8 mai 2008 (JO L 125, 9.5.2008, p. 27).

Regulamentul (CE) nr. 1898/2006 al Comisiei din 14 decembrie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare, modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 628/2008 din 2 iulie 2008 (JO L 173, 3.7.2008, p. 3).

Legislația Confederației Elveției:

Ordinul din 28 mai 1997 privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și ale produselor agricole transformate, modificat ultima dată la 1.1.2008 (RS 910.12, RO 2007 6109)."

ACT FINAL

Plenipotențiarii

UNIUNII EUROPENE

și

ai CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE,

reuniți la 17 mai 2011 la Bruxelles pentru semnarea Acordului dintre Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, de modificare a Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole, au adoptat o declarație comună după cum urmează, atașată la prezentul act final:

— Declarație comună privind denumirile omonime.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet

DECLARAȚIE COMUNĂ PRIVIND DENUMIRILE OMONIME

Părțile recunosc faptul că procedurile referitoare la cererile de înregistrare a indicațiilor geografice depuse, în temeiul legislațiilor fiecăreia dintre părți, înainte de semnarea Declarației de intenție la 11 decembrie 2009 pot continua fără să aducă atingere dispozițiilor prezentului acord, în special articolului 7 din anexa 12.

În cazul înregistrării unor astfel de indicații geografice, părțile convin că se aplică dispozițiile privind denumirile omonime prevăzute la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 și cele prevăzute la articolul 4a din Ordinul privind DOP și IGP (RS 910.12). În acest scop, părțile se informează reciproc în prealabil.

Dacă este necesar și conform procedurilor prevăzute la articolul 16 din anexa 12, comitetul poate lua în considerare o modificare a articolului 8 pentru a preciza dispozițiile specifice privind denumirile omonime.

DECIZIA CONSILIULUI

din 20 octombrie 2011

privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de modificare a Acordului adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole

(2011/739/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European [1],

întrucât:

(1) Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole [2] (denumit în continuare „acordul pentru agricultură") a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.

(2) Acordul adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole [3] (denumit în continuare „acordul adițional") a intrat în vigoare la 13 octombrie 2007.

(3) Comisia a negociat, în numele Uniunii Europene, un acord între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, care modifică acordul pentru agricultură și introduce o nouă anexă 12.

(4) Uniunea Europeană, Principatul Liechtenstein și Confederația Elvețiană au convenit că trebuie modificat și acordul adițional pentru a se ține seama de protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice.

(5) Acordul între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de modificare a acordului adițional (denumit în continuare „acordul") ar trebui încheiat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de modificare a Acordului adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole (denumit în continuare „acordul").

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită să depună, în numele Uniunii, instrumentul de aprobare prevăzut la articolul 3 din acord, prin care Uniunea își asumă obligații.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 20 octombrie 2011.

Pentru Consiliu

Președintele

M. SAWICKI

---

[1] Aprobarea din 24 iunie 2011 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).
[2] JO L 114, 30.4.2002, p. 132.
[3] JO L 270, 13.10.2007, p. 6.

ACORD

între Uniunea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de modificare a Acordului adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole

UNIUNEA EUROPEANĂ (denumită în continuare „Uniunea"),

CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ (denumită în continuare „Elveția") și

PRINCIPATUL LIECHTENSTEIN (denumit în continuare „Liechtenstein"),

toate denumite în continuare „părți",

decise să promoveze în mod reciproc dezvoltarea armonioasă a denumirilor de origine și a indicațiilor geografice (denumite în continuare „indicații geografice") și să faciliteze, asigurând protecția acestora în cadrul Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole (denumit în continuare „Acordul pentru agricultură"), schimburile comerciale bilaterale cu produse agricole și alimentare originare din părți care beneficiază de o indicație geografică în sensul reglementărilor naționale, precum și să actualizeze periodic lista indicațiilor geografice protejate în temeiul acestui acord,

întrucât:

(1) Legislația elvețiană privind indicațiile geografice ale produselor agricole și alimentare este aplicabilă în Liechtenstein;

(2) Indicațiile geografice din registrul național elvețian pot fi compuse din denumiri geografice de pe teritoriul Liechtensteinului, iar aria geografică a respectivelor indicații geografice poate include teritoriul Liechtensteinului;

(3) În temeiul Acordului adițional între Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein de extindere asupra Principatului Liechtenstein a aplicării Acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole (denumit în continuare „acordul adițional"), Acordul pentru agricultură se aplică și Liechtensteinului;

(4) În temeiul acordului adițional, produsele din Liechtenstein sunt considerate produse originare din Elveția;

(5) Acordul adițional trebuie modificat, astfel încât noua anexă adăugată la Acordul pentru agricultură cu privire la protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine din Elveția și Uniune, care vizează produsele agricole și alimentare, să se aplice și Liechtensteinului,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Modificări

Acordul adițional se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„Adaptările referitoare la Liechtenstein în ceea ce privește anexele 4-12 la Acordul pentru agricultură sunt prevăzute în anexa la prezentul acord («acordul adițional»), care face parte integrantă din acesta."

2. În anexă, titlul „Modificări/completări privind anexele 4-11 la Acordul pentru agricultură" se înlocuiește cu următorul titlu:

„Adaptări/completări privind anexele 4-12 la Acordul pentru agricultură".

3. La titlul menționat anterior se adaugă următorul paragraf:

„Anexa 12, Protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare

Aria geografică a următoarelor indicații geografice elvețiene protejate în temeiul apendicelui 1 la anexa 12 cuprinde și teritoriul Liechtensteinului:

— Rheintaler Ribel/Türggen Ribel (DOP)

— St. Galler Bratwurst/St. Galler Kalbsbratwurst (IGP)."

Articolul 2

Versiuni lingvistice

Prezentul acord adițional este redactat în trei exemplare în limbile bulgară, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste limbi fiind autentice în egală măsură.

Articolul 3

Intrare în vigoare

(1) Prezentul acord este ratificat sau aprobat de părți în conformitate cu procedurile lor interne.

(2) Părțile se notifică reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor.

(3) Prezentul acord intră în vigoare la data intrării în vigoare a Acordului între Uniunea Europeană și Confederația Elvețiană privind protecția denumirilor de origine și a indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare, care modifică Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind schimburile comerciale cu produse agricole.

Съставено в Брюксел на седемнадесети май две хиляди и единадесета година.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de mayo de dos mil once.

V Bruselu dne sedmnáctého května dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende maj to tusind og elleve.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Mai zweitausendelf.

Kahe tuhande üheteistkümnenda aasta maikuu seitsmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εφτά Μαΐου δύο χιλιάδες έντεκα.

Done at Brussels on the seventeenth day of May in the year two thousand and eleven.

Fait à Bruxelles, le dix-sept mai deux mille onze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette maggio duemilaundici.

Briselē, divi tūkstoši vienpadsmitā gada septiņpadsmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai vienuoliktų metų gegužės septynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év május tizenhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sbatax-il jum ta' Mejju tas-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Brussel, de zeventiende mei tweeduizend elf.

Sporządzono w Brukseli dnia siedemnastego maja roku dwa tysiące jedenastego.

Feito em Bruxelas, em dezassete de Maio de dois mil e onze.

Întocmit la Bruxelles la șaptesprezece mai două mii unsprezece.

V Bruseli dňa sedemnásteho mája dvetisícjedenásť.

V Bruslju, dne sedemnajstega maja leta dva tisoč enojst.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde maj tjugohundraelva.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
Por el Principado de Liechtenstein
Za Lichtenštejnské knížectví
For Fyrstendommet Liechtenstein
Für das Fürstentum Liechtenstein
Liechtensteini Vürstiriigi nimel
Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
For the Principality of Liechtenstein
Pour la Principauté de Liechtenstein
Per il Principato del Liechtenstein
Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
A Liechtensteini Hercegség részéről
Għall-Prinċipat ta' Liechtenstein
Voor het Vorstendom Liechtenstein
W imieniu Księstwa Liechtensteinu
Pelo Principado do Liechtenstein
Pentru Principatul Liechtenstein
Za Lichtenštajnské kniežatstvo
Za Kneževino Lihtenštajn
Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
För Furstendömet Liechtenstein

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 1164/2011 AL COMISIEI

din 15 noiembrie 2011

de deschidere a unei reexaminări a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 al Consiliului [de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 al Consiliului privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă produsul este sau nu declarat ca provenind din Malaysia] pentru a stabili posibilitatea de a acorda o scutire de la aceste măsuri unui producător-exportator malaysian, de abrogare a taxei antidumping cu privire la importurile provenite de la acest producător-exportator și de înregistrare a acestor importuri

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene [1] (denumit în continuare „regulamentul antidumping de bază"), în special articolul 11 alineatul (4), articolul 13 alineatul (4) și articolul 14 alineatul (5),

după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

A. **MĂSURILE EXISTENTE**

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 [2], Consiliul a instituit măsuri antidumping privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză (denumite în continuare „măsurile inițiale"). Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 [3], Consiliul a extins măsurile respective la anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia (denumite în continuare „măsurile extinse"), cu excepția importurilor produse de anumite societăți menționate în mod specific.

B. **CEREREA DE REEXAMINARE**

(2) Comisia Europeană, (denumită în continuare „Comisia"), a primit o cerere de scutire, în temeiul articolului 11 alineatul (4) și al articolului 13 alineatul (4) din regulamentul antidumping de bază, de la măsurile antidumping extinse la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia. Cererea a fost depusă de Andfast Malaysia Sdn. Bhd. (denumit în continuare „solicitantul"), un producător din Malaysia (denumită în continuare „țara în cauză").

C. **PRODUSUL**

(3) Produsele care fac obiectul examinării sunt anumite elemente de fixare din fier sau oțel, cu excepția celor din oțel inoxidabil, precum șuruburi pentru lemn (cu excepția tirfoanelor), șuruburi autofiletante, alte șuruburi și buloane cu cap (împreună sau nu cu piulițele sau șaibele aferente, dar cu excepția șuruburilor realizate din bare, tije, profile ori sârme, cu secțiunea plină și diametrul sub 6 mm și cu excepția șuruburilor și buloanelor pentru fixarea elementelor de cale ferată) și șaibe expediate din Malaysia denumite în continuare „produsul în cauză"), încadrate în prezent la codurile NC 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 și ex 7318 22 00.

D. **MOTIVELE REEXAMINĂRII**

(4) Solicitantul afirmă că nu a exportat produsul în cauză în Uniunea Europeană în cursul perioadei de anchetă utilizate pentru ancheta care a condus la măsurile extinse, și anume 1 ianuarie 2008-30 septembrie 2010.

(5) În plus, solicitantul afirmă că nu este afiliat cu producătorii-exportatori care fac obiectul măsurilor și că nu a eludat măsurile aplicabile anumitor elemente de fixare din fier sau oțel originare din China.

(6) Solicitantul afirmă, de asemenea, că a început să exporte produsul în cauză în Uniune după încheierea perioadei de anchetă utilizate pentru ancheta care a condus la măsurile extinse.

[1] JO L 343, 22.12.2009, p. 51.
[2] JO L 29, 31.1.2009, p. 1.
[3] JO L 194, 26.7.2011, p. 6.

E. **PROCEDURĂ**

(7) Producătorii din Uniune cunoscuți ca fiind vizați au fost informați cu privire la cererea de mai sus și au avut ocazia de a formula observații.

(8) După examinarea elementelor de probă disponibile, Comisia concluzionează că acestea sunt suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete în temeiul articolului 11 alineatul (4) și al articolului 13 alineatul (4) din regulamentul antidumping de bază pentru a examina posibilitatea de a acorda solicitantului scutirea de la măsurile extinse.

(a) Chestionare

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite un chestionar solicitantului.

(b) Colectarea informațiilor și desfășurarea audierilor

Toate părțile interesate sunt invitate să-și prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente de probă pentru susținerea acestora. De asemenea, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că au motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

F. **ABROGAREA TAXEI ANTIDUMPING ÎN VIGOARE ȘI ÎNREGISTRAREA IMPORTURILOR**

(9) În temeiul articolului 11 alineatul (4) din regulamentul antidumping de bază, taxa antidumping în vigoare privind importurile produsului în cauză fabricat și vândut la export în Uniunea Europeană de către solicitant ar trebui abrogată.

(10) În același timp, astfel de importuri ar trebui înregistrate în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază, astfel încât să se garanteze că, în cazul în care examinarea constată existența unei eludări din partea solicitantului, taxele antidumping pot fi percepute retroactiv de la data deschiderii a prezentei examinări. Valoarea unei eventuale taxe care ar putea fi impusă în viitor solicitantului nu poate fi estimată în acest stadiu al procedurii.

G. **TERMENE-LIMITĂ**

(11) În interesul unei bune administrări, ar trebui precizate termenele-limită în care:

— părțile interesate pot să se facă cunoscute Comisiei, să își expună punctul de vedere în scris, să răspundă la chestionarele menționate în considerentul 8 litera (a) din prezentul regulament sau să prezinte orice alte informații de luat în considerare în timpul anchetei;

— părțile interesate pot solicita în scris audierea lor de către Comisie.

H. **LIPSA COOPERĂRII**

(12) În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenele-limită prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili concluzii pozitive sau negative pe baza datelor disponibile în conformitate cu articolul 18 din regulamentul antidumping de bază.

(13) În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul antidumping de bază. În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează numai parțial, iar concluziile se stabilesc pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul antidumping de bază, rezultatul poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

I. **PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

(14) Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date [1].

J. **CONSILIERUL-AUDITOR**

(15) De asemenea, se menționează că, dacă părțile interesate consideră că întâmpină dificultăți în exercitarea dreptului lor la apărare, acestea pot solicita intervenția consilierului-auditor din cadrul Direcției Generale Comerț. Acesta acționează în calitate de intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei, oferind, acolo unde este necesar, mediere privind aspectele de procedură care aduc atingere apărării intereselor părților respective în cadrul prezentei proceduri, în special cu privire la aspecte legate de accesul la dosar, confidențialitate, prelungirea termenelor-limită și tratamentul aplicat opiniilor exprimate în scris și/sau oral.

[1] JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

(16) Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de Internet dedicate consilierului-auditor de pe site-ul Internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prin prezentul regulament se deschide o revizuire a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 în temeiul articolelor 11 alineatul (4) și 13 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 pentru a se determina dacă importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel, cu excepția celor din oțel inoxidabil, precum șuruburi pentru lemn (cu excepția tirfoanelor), șuruburi autofiletante, alte șuruburi și buloane cu cap (împreună sau nu cu piulițele sau șaibele aferente, dar cu excepția șuruburilor realizate din bare, tije, profile ori sârme, cu secțiunea plină și diametrul sub 6 mm și cu excepția șuruburilor și buloanelor pentru fixarea elementelor de cale ferată) și șaibe, încadrate în prezent la codurile NC ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 și ex 7318 22 00 (coduri TARIC 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 14 99 91, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 și 7318 22 00 95), expediate din Malaysia și produse de Andfast Malaysia Sdn. Bhd. (cod adițional TARIC B265), ar trebui să facă obiectul taxei antidumping impuse de Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 al Consiliului.

Articolul 2

Taxa antidumping instituită de Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 se abrogă în cazul importurilor specificate la articolul 1 din prezentul regulament.

Articolul 3

În temeiul articolului 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, se dispune ca autoritățile vamale să ia măsurile necesare pentru înregistrarea importurilor menționate la articolul 1 din prezentul regulament. Înregistrarea expiră la nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 4

(1) Pentru ca afirmațiile părților interesate să poată fi luate în considerare în cursul anchetei, acestea trebuie să se facă cunoscute Comisiei, să își expună în scris punctul de vedere și să prezinte răspunsurile la chestionarul menționat la considerentul 8 litera (a) din prezentul regulament sau orice alte informații, în lipsa unor dispoziții contrare, în termen de 37 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Se atrage atenția asupra faptului că majoritatea drepturilor procedurale prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 pot fi exercitate numai dacă părțile s-au făcut cunoscute în termenul menționat anterior.

Părțile interesate pot, de asemenea, să solicite în scris audierea de către Comisie în același termen de 37 de zile.

(2) Toate documentele transmise în scris, inclusiv informațiile solicitate prin prezentul regulament, răspunsurile la chestionare și corespondența scrisă transmise de părțile interesate pentru care se solicită un tratament confidențial, se marchează cu mențiunea „*Limited*" (Acces limitat) [1].

Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „*Limited*" li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „*For inspection by interested parties*" (Versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și la calitatea solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Se solicită părților interesate să transmită toate documentele și cererile în format electronic (informațiile neconfidențiale transmise prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, orice împuterniciri și certificări semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar sau orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată mai jos. În temeiul articolului 18 alineatul (2) din regulamentul de bază, în cazul în care o parte interesată nu poate să transmită observațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să informeze imediat Comisia în acest sens. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de Internet corespunzătoare de pe site-ul Internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/.

Adresa Comisiei pentru corespondență:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles
Belgia

Fax (+ 32 2) 295 65 05

[1] Un astfel de document este un document considerat confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Articolul 5

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 noiembrie 2011.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1165/2011 AL COMISIEI

din 15 noiembrie 2011

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ([1]),

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ([2]), în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 noiembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 noiembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe [1]	Valoare forfetară de import
0702 00 00	AL	58,9
	AR	40,4
	MA	47,6
	MK	64,0
	TR	87,5
	ZZ	59,7
0707 00 05	AL	73,2
	EG	161,4
	TR	106,9
	ZZ	113,8
0709 90 70	MA	68,0
	TR	129,0
	ZZ	98,5
0805 20 10	MA	70,9
	ZA	69,0
	ZZ	70,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,9
	IL	75,5
	MA	79,7
	TR	78,4
	ZZ	66,6
0805 50 10	TR	58,5
	ZA	43,5
	ZZ	51,0
0806 10 10	BR	239,0
	CL	70,8
	LB	202,8
	PE	200,1
	TR	153,8
	US	278,5
	ZA	77,5
	ZZ	174,6
0808 10 80	CA	86,1
	CN	67,2
	NZ	148,0
	TR	95,1
	US	136,9
	ZA	142,3
	ZZ	112,6
0808 20 50	CL	73,3
	CN	79,3
	TR	85,0
	ZA	73,2
	ZZ	77,7

[1] Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1166/2011 AL COMISIEI

din 15 noiembrie 2011

de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/12

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ([1]),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului ([2]), în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

(1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2011/12 s-au stabilit prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 al Comisiei ([3]). Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1163/2011 al Comisiei ([4]).

(2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 971/2011 pentru anul de comercializare 2011/12, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 noiembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 noiembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.
([3]) JO L 254, 30.9.2011, p. 12.
([4]) JO L 296, 15.11.2011, p. 33.

ANEXĂ

Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 16 noiembrie 2011

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 (1)	41,78	0,00
1701 11 90 (1)	41,78	2,37
1701 12 10 (1)	41,78	0,00
1701 12 90 (1)	41,78	2,07
1701 91 00 (2)	47,87	3,11
1701 99 10 (2)	47,87	0,00
1701 99 90 (2)	47,87	0,00
1702 90 95 (3)	0,48	0,23

(1) Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
(2) Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.
(3) Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1167/2011 AL COMISIEI

din 15 noiembrie 2011

de stabilire a taxelor la import în sectorul cerealelor aplicabile de la 16 noiembrie 2011

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ([1]),

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 642/2010 al Comisiei din 20 iulie 2010 de stabilirea a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește drepturile de import în sectorul cerealelor ([2]), în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că taxa la import pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (grâu comun de calitate superioară), 1002, ex 1005, cu excepția hibrizilor pentru sămânță și ex 1007, cu excepția hibrizilor destinați însămânțării, este egală cu prețul de intervenție valabil pentru aceste produse la data importării, majorat cu 55 %, din care se deduce prețul la import CIF aplicabil lotului în cauză. Cu toate acestea, taxa respectivă nu poate depăși nivelul taxelor din Tariful Vamal Comun.

(2) Articolul 136 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că, pentru calcularea taxei la import menționate la alineatul (1) din articolul de mai sus, se stabilesc periodic, pentru produsele în cauză, prețuri CIF reprezentative la import.

(3) În temeiul articolului 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010, prețul care trebuie utilizat pentru calcularea taxei la import pentru produsele care se încadrează la codurile NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (grâu comun de calitate superioară), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 și 1007 00 90 este prețul CIF reprezentativ la import, stabilit zilnic în conformitate cu metoda prevăzută la articolul 5 din regulamentul menționat anterior.

(4) Este necesar să se stabilească taxele la import pentru perioada începând cu 16 noiembrie 2011, aplicabile până la stabilirea și intrarea în vigoare a unei noi taxe,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Începând de la 16 noiembrie 2011, taxele la import în sectorul cerealelor menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 sunt stabilite în anexa I la prezentul regulament, pe baza elementelor menționate în anexa II.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 16 noiembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 noiembrie 2011.

Pentru Comisie,
pentru președinte
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 187, 21.7.2010, p. 5.

ANEXA I

Taxe la import pentru produsele menționate la articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 aplicabile de la 16 noiembrie 2011

Cod NC	Descrierea mărfurilor	Taxa la import (1) (în EUR/t)
1001 10 00	GRÂU dur de calitate superioară	0,00
	de calitate medie	0,00
	de calitate inferioară	0,00
1001 90 91	GRÂU comun, pentru semănță	0,00
ex 1001 90 99	GRÂU comun de calitate superioară, altul decât pentru semănță	0,00
1002 00 00	SECARĂ	0,00
1005 10 90	PORUMB pentru semănță, altul decât hibrid	0,00
1005 90 00	PORUMB, altul decât pentru semănță (2)	0,00
1007 00 90	SORG cu boabe, altul decât hibrid, destinat însămânțării	0,00

(1) Pentru mărfurile care intră în Uniune prin Oceanul Atlantic sau prin Canalul de Suez, importatorul poate beneficia, în aplicarea articolului 2 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010 al Comisiei, de o reducere a taxelor, în valoare de:

— 3 EUR/t, dacă portul de descărcare a mărfurilor se află la Marea Mediterană sau la Marea Neagră,

— 2 EUR/t, dacă portul de descărcare se află în Danemarca, Estonia, Irlanda, Letonia, Lituania, Polonia, Finlanda, Suedia, Regatul Unit sau pe coasta atlantică a Peninsulei Iberice.

(2) Importatorul poate beneficia de o reducere forfetară de 24 EUR/t atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la articolul 3 din Regulamentul (UE) nr. 642/2010 al Comisiei.

ANEXA II

Elemente pentru calcularea taxelor prevăzute în anexa I

2.11.2011-14.11.2011

1. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

(EUR/t)

	Grâu comun (1)	Porumb	Grâu dur de calitate superioară	Grâu dur de calitate medie (2)	Grâu dur de calitate inferioară (3)
Bursa	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Cotația	263,58	186,29	—	—	—
Prețul FOB USA	—	—	347,89	337,89	317,89
Primă pentru Golf	—	19,07	—	—	—
Primă pentru Marile Lacuri	34,74	—	—	—	—

(1) Primă pozitivă încorporată de 14 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].
(2) Primă negativă de 10 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].
(3) Primă negativă de 30 EUR/t [articolul 5 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010].

2. Valori medii pentru perioada de referință menționată la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 642/2010:

Taxă de navlu: Golful Mexic–Rotterdam:	19,56 EUR/t
Taxă de navlu: Marile Lacuri–Rotterdam:	51,68 EUR/t

DECIZII

DECIZIA COMISIEI

din 14 noiembrie 2011

de modificare a Deciziilor 2006/799/CE, 2007/64/CE, 2007/506/CE, 2007/742/CE, 2009/543/CE și 2009/544/CE în vederea prelungirii perioadei de valabilitate a criteriilor ecologice de acordare a etichetei UE ecologice pentru anumite produse

[notificată cu numărul C(2011) 8041]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/740/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 66/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind eticheta UE ecologică ([1]), în special articolul 8 alineatul (3) litera (c),

după consultarea Comitetului pentru etichetare ecologică al Uniunii Europene,

întrucât:

(1) Decizia 2006/799/CE a Comisiei din 3 noiembrie 2006 de stabilire a criteriilor ecologice revizuite și a cerințelor de evaluare și de verificare aferente pentru acordarea etichetei ecologice comunitare pentru amelioratorii de sol ([2]) expiră la 31 decembrie 2011.

(2) Decizia 2007/64/CE a Comisiei din 15 decembrie 2006 de stabilire a unor criterii ecologice revizuite și a cerințelor de evaluare și de verificare aferente pentru acordarea etichetei ecologice comunitare pentru substraturile de cultură ([3]) expiră la 31 decembrie 2011.

(3) Decizia 2007/506/CE a Comisiei din 21 iunie 2007 de stabilire a criteriilor ecologice pentru acordarea de etichete ecologice săpunurilor, șampoanelor și balsamurilor de păr ([4]) expiră la 31 decembrie 2011.

(4) Decizia 2007/742/CE a Comisiei din 9 noiembrie 2007 privind stabilirea criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru pompe de căldură acționate electric, pompe de căldură acționată cu gaze și pompe de căldură cu absorbție acționată cu gaze ([5]) expiră la 31 decembrie 2011.

(5) Decizia 2009/543/CE a Comisiei din 13 august 2008 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru vopsele și lacuri de exterior ([6]) expiră la 18 august 2012.

(6) Decizia 2009/544/CE a Comisiei din 13 august 2008 de stabilire a criteriilor ecologice de acordare a etichetei ecologice comunitare pentru vopsele și lacuri de interior ([7]) expiră la 18 august 2012.

(7) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, a fost realizată o revizuire în timp util a criteriilor ecologice, precum și a cerințelor aferente de evaluare și de verificare stabilite prin aceste decizii.

(8) Date fiind stadiile diferite în care se găsesc procesele de revizuire a deciziilor respective, este necesară prelungirea perioadelor de valabilitate a criteriilor ecologice, precum și a cerințelor de evaluare și de verificare aferente stabilite prin aceste decizii. Perioada de valabilitate a criteriilor ecologice și a cerințelor de evaluare și de verificare aferente stabilite prin Deciziile 2006/799/CE și 2007/64/CE trebuie prelungită până la 31 decembrie 2013. Perioada de valabilitate a criteriilor ecologice și a cerințelor de evaluare și de verificare aferente stabilite prin Decizia 2007/506/CE trebuie prelungită până la 31 martie 2013. Perioada de valabilitate a criteriilor ecologice și a cerințelor de evaluare și de verificare stabilite prin Decizia 2007/742/CE trebuie prelungită până la 31 martie 2013, iar perioada de valabilitate a criteriilor ecologice și a cerințelor de evaluare și de verificare aferente stabilite prin Deciziile 2009/543/CE și 2009/544/CE trebuie prelungită până la 30 iunie 2013.

([1]) JO L 27, 30.1.2010, p. 1.
([2]) JO L 325, 24.11.2006, p. 28.
([3]) JO L 32, 6.2.2007, p. 137.
([4]) JO L 186, 18.7.2007, p. 36.
([5]) JO L 301, 20.11.2007, p. 14.
([6]) JO L 181, 14.7.2009, p. 27.
([7]) JO L 181, 14.7.2009, p. 39.

(9) Prin urmare, Deciziile 2006/799/CE, 2007/64/CE, 2007/506/CE, 2007/742/CE, 2009/543/CE și 2009/544/CE trebuie modificate în consecință.

(10) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 66/2010,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Articolul 6 din Decizia 2006/799/CE se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 6*

Criteriile ecologice pentru grupul de produse «amelioratori de sol», precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente sunt valabile până la 31 decembrie 2013.”

Articolul 2

Articolul 5 din Decizia 2007/64/CE se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 5*

Criteriile ecologice pentru grupul de produse «substraturi de cultură», precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente sunt valabile până la 31 decembrie 2013.”

Articolul 3

Articolul 4 din Decizia 2007/506/CE se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 4*

Criteriile ecologice pentru grupul de produse «săpunuri, șampoane și balsamuri de păr», precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente sunt valabile până la 31 martie 2013.”

Articolul 4

Articolul 4 din Decizia 2007/742/CE se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 4*

Criteriile ecologice pentru grupul de produse «pompe de căldură acționate electric, pompe de căldură acționată cu gaze și pompe de căldură cu absorbție acționată cu gaze», precum și condițiile de evaluare și de verificare aferente sunt valabile până la 31 martie 2013.”

Articolul 5

Articolul 3 din Decizia 2009/543/CE se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 3*

Criteriile ecologice pentru grupul de produse «vopsele și lacuri de exterior», precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente rămân valabile până la 30 iunie 2013.”

Articolul 6

Articolul 3 din Decizia 2009/544/CE se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 3*

Criteriile ecologice pentru grupul de produse «vopsele și lacuri de interior», precum și cerințele de evaluare și de verificare aferente rămân valabile până la 30 iunie 2013.”

Articolul 7

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 noiembrie 2011.

Pentru Comisie

Janez POTOČNIK

Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI

din 14 noiembrie 2011

în aplicarea articolului 7 din Directiva 94/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind o măsură de interzicere adoptată de către autoritățile germane pentru un telefon mobil „Expert XP-Ex-1" ATEX DE-01-11

[notificată cu numărul C(2011) 8046]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/741/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 94/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 martie 1994 de apropiere a legislațiilor statelor membre referitoare la echipamentele și sistemele de protecție destinate utilizării în atmosfere potențial explozive [1] (Directiva ATEX), în special articolul 7,

întrucât:

(1) Articolul 2 alineatul (1) din Directiva 94/9/CE prevede că statele membre trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a asigura că echipamentele, sistemele și dispozitivele de protecție cărora li se aplică directiva, pot fi introduse pe piață și puse în funcțiune numai dacă, atunci când sunt instalate corect, întreținute și utilizate conform destinației lor, nu pun în pericol sănătatea și siguranța persoanelor și, dacă este cazul, a animalelor domestice sau a bunurilor.

(2) Articolul 7 alineatul (1) din Directiva 94/9/CE prevede că, în cazul în care un stat membru constată că unele echipamente, sisteme și dispozitive de protecție care poartă marcajul de conformitate CE și care sunt utilizate conform destinației lor pot pune în pericol siguranța persoanelor și, acolo unde este cazul, a animalelor domestice sau a bunurilor, un stat membru ia toate măsurile corespunzătoare pentru a retrage astfel de echipamente sau sisteme de protecție de pe piață, pentru a interzice introducerea pe piață, punerea în funcțiune sau utilizarea acestora sau pentru a le restrânge libera circulație. Statul membru respectiv informează imediat Comisia în legătură cu orice astfel de măsură, indicând motivul deciziei sale.

(3) În temeiul articolului 7 alineatul (2) din Directiva 94/9/CE, Comisiei i se solicită, după consultarea părților în cauză, să declare dacă o astfel de măsură i se pare sau nu justificată. În cazul în care măsura este considerată ca fiind justificată, Comisia informează statele membre, astfel încât acestea să poată lua toate măsurile corespunzătoare privind echipamentul sau sistemul de protecție în cauză, în conformitate cu obligațiile care le revin în temeiul articolului 2 alineatul (1) din Directiva 94/9/CE.

(4) La 17 martie 2011, autoritățile din Germania au notificat în mod oficial Comisiei Europene o măsură de interzicere privind introducerea pe piață și retragerea de pe piață sau de la distribuitori a unui telefon mobil, marca și tipul XP-Ex-1, fabricat de Experts Intrinsic Safety Specialists, Groningsewet 7, NL-2994 LC Barendrecht, Țările de Jos. În conformitate cu documentele prezentate Comisiei, acest produs a făcut obiectul procedurii de evaluare a conformității menționate la articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 94/9/CE, atestat prin certificatul de examinare CE de tip nr. BKI09ATEX0014 X eliberat de BKIEx – ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizgáló Állomása Kft., Mikoviny Samuel u. 2-4, H-1037 Ungaria – organism notificat nr. 1418.

(5) Autoritățile germane au indicat că măsură lor s-a bazat pe neconformitatea produsului cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute la articolul 3 din Directiva 94/9/CE și enumerate în anexa II, în special la punctele 1.0.5. (Marcaj) și 1.3. (Surse potențiale de aprindere), legate de aplicarea incorectă sau insuficiențe privind standardul armonizat EN 60079-11:2007 Atmosfere explozive – Partea 11 – protecția echipamentului prin siguranță intrinsecă „i" (IEC 60079-11:2006), care este prevăzut în certificatul de examinare CE de tip eliberat de BKIEx – ExVá:

— punctul 5.3 (energie și limitarea puterii neconforme);

— punctul 6.3.1.1 (nerespectarea distanței minime: voltajul 4,2 V necesită o distanță de 1,5 mm; distanța existentă este de aproximativ 0,2 mm);

— punctul 10.5.3 (alimentarea cu energie neconformă);

— diagramă/tabel (capacitate a principalei plăci de circuit fără dispozitive de limitare; valoarea maximă de 299μF este de 3 000 de ori superioară limitei autorizate).

[1] JO L 100, 19.4.1994, p. 1.

(6) Pentru a-și susține concluziile, autoritățile germane au prezentat decizia *Regierungspräsidium Darmstadt Unit IV/Wiesbaden* privind interdicția de vânzare a telefoanelor mobile Expert XP-Ex-1 însoțită de justificări corespunzătoare, rapoarte și scrisori, precum și de un raport de calitate emis de KEMA nr. 211518000/A privind telefonul mobil XP-Ex-1.

(7) Conform autorităților germane, telefonul mobil nu îndeplinește cerințele esențiale de sănătate și siguranță stabilite prin Directiva 94/9/CE pentru echipamentul electric din categoria 2: poate produce scântei periculoase în caz de defecte, prin urmare, cerințele intrinseci de protecție a siguranței nu sunt îndeplinite. Autoritățile germane conchid că acest produs nu este sigur pentru utilizarea în medii din zona 1 (categoria 2G) și reprezintă un pericol real de aprindere în cazul utilizării prevăzute.

(8) La 8 aprilie 2011, Comisia s-a adresat în scris producătorului – Experts Intrinsic Safety Specialists – și organismului notificat care a emis certificatul de examinare CE de tip – BKIEx – ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizgáló Állomása Kft. –invitându-i să îi comunice observațiile lor în ceea ce privește măsura luată de către autoritățile germane.

(9) Nu s-a primit niciun răspuns până la această dată.

(10) Având în vedere documentația disponibilă și comentariile sau absența comentariilor părților în cauză, Comisia consideră că telefonul mobil „Expert XP-Ex-1” nu este conform cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute la articolul 3 din Directiva 94/9/CE și enumerate în anexa II, în special la punctele 1.0.5 (Marcaj) și 1.3 (Surse potențiale de aprindere). Aceste neconformități și deficiențele tehnice în cauză determină riscuri grave pentru utilizatori,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Măsura luată de autoritățile din Germania de interzicere a introducerii pe piață și de retragere de pe piață sau de la distribuitori a unui telefon mobil, marca și tipul „Expert XP-Ex-1”, fabricat de Experts Intrinsic Safety Specialists, este justificată.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 noiembrie 2011.

Pentru Comisie

Antonio TAJANI

Vicepreședinte

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 15 noiembrie 2011

de modificare a Deciziei 2008/630/CE privind măsurile de urgență aplicabile crustaceelor importate din Bangladesh și destinate consumului uman

[notificată cu numărul C(2011) 8094]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/742/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare [1], în special articolul 53 alineatul (1) litera (b) punctul (ii),

întrucât:

(1) Decizia 2008/630/CE a Comisiei din 24 iulie 2008 privind măsurile de urgență aplicabile crustaceelor importate din Bangladesh și destinate consumului uman [2] a fost adoptată în urma depistării prezenței de reziduuri de medicamente de uz veterinar și de substanțe neautorizate în crustaceele importate din țara terță menționată anterior și destinate consumului uman.

(2) Decizia 2008/630/CE prevede că statele membre trebuie să autorizeze importul în Uniune al loturilor de crustacee din Bangladesh, cu condiția ca acestea să fie însoțite de rezultatele unui test analitic efectuat la locul de origine pentru a garanta că loturile respective nu prezintă niciun pericol pentru sănătatea oamenilor.

(3) În plus, decizia menționată prevede că statele membre trebuie să se asigure că sunt prelevate probe oficiale din cel puțin 20 % din loturile de crustacee importate din Bangladesh și că probele oficiale respective trebuie să fie supuse unor teste analitice pentru detectarea prezenței reziduurilor de substanțe farmacologic active.

(4) În perioada martie – aprilie 2011, Comisia a efectuat o inspecție în Bangladesh. Rezultatele inspecției respective au confirmat îmbunătățirile considerabile realizate în țara terță în cauză, în special în privința punerii în aplicare a metodelor de analiză utilizate pentru monitorizarea reziduurilor și a trasabilității animalelor și produselor.

(5) Pe baza rezultatelor inspecției, se pare că este inutilă continuarea obligativității pentru statele membre de a asigura o prelevare suplimentară de probe și efectuarea de teste analitice suplimentare asupra loturilor de crustacee importate din Bangladesh în scopul detectării prezenței reziduurilor de substanțe farmacologic active, înainte de a le introduce pe piața Uniunii.

(6) Prin urmare, Decizia 2008/630/CE ar trebui modificată în consecință.

(7) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2008/630/CE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se elimină.

2. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 4*

Loturile din care s-au prelevat probe oficiale în temeiul articolului 2 alineatul (3) se păstrează sub control oficial de către autoritatea competentă a statului membru în cauză până la finalizarea testelor analitice.

Loturile respective pot fi introduse pe piață numai dacă rezultatele testului analitic confirmă că loturile sunt conforme cu articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 470/2009."

3. Articolele 4a și 4b se elimină.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 15 noiembrie 2011.

Pentru Comisie
John DALLI
Membru al Comisiei

[1] JO L 31, 1.2.2002, p. 1.
[2] JO L 205, 1.8.2008, p. 49.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 14 noiembrie 2011

de modificare a Deciziei 2008/855/CE în ceea ce privește măsurile zoosanitare de combatere a pestei porcine clasice în Franța

[notificată cu numărul C(2011) 8095]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/743/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 89/662/CEE a Consiliului din 11 decembrie 1989 privind controlul veterinar în cadrul schimburilor intracomunitare în vederea realizării pieței interne ([1]), în special articolul 9 alineatul (4),

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ([2]), în special articolul 10 alineatul (4),

întrucât:

(1) Decizia 2008/855/CE a Comisiei din 3 noiembrie 2008 privind măsurile zoosanitare de combatere a pestei porcine clasice în anumite state membre ([3]) stabilește anumite măsuri de combatere a pestei porcine clasice în statele membre sau în regiunile acestora menționate în anexa la decizia respectivă. Lista respectivă include părți din teritoriul Departamentelor Bas-Rhin și Moselle din Franța.

(2) Franța a informat Comisia cu privire la evoluția recentă a acestei boli la porcii sălbatici în regiunea Vosgilor de Nord și în special în departamentele Bas-Rhin și Moselle situate la vest de Rin.

(3) Aceste informații indică faptul că pesta porcină clasică a porcilor sălbatici a fost eradicată în departamentele Bas-Rhin și Moselle. În consecință, măsurile prevăzute în Decizia 2008/855/CE nu ar mai trebui să se aplice în departamentele în cauză, iar înregistrarea referitoare la Franța ar trebui eliminată de pe lista din anexa la decizia respectivă. Prin urmare, anexa respectivă ar trebui modificată în consecință.

(4) Prin urmare, Decizia 2008/855/CE ar trebui modificată în consecință.

(5) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În anexa la Decizia 2008/855/CE, punctul 2 din partea I se elimină.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 noiembrie 2011.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

([1]) JO L 395, 30.12.1989, p. 13.
([2]) JO L 224, 18.8.1990, p. 29.
([3]) JO L 302, 13.11.2008, p. 19.

DECIZIA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 3 noiembrie 2011

privind punerea în aplicare a celui de al doilea program de achiziționare de obligațiuni garantate

(BCE/2011/17)

(2011/744/UE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 12.1 al doilea paragraf, coroborat cu articolul 3.1 prima liniuță și cu articolul 18.1,

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 18.1 din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC"), Banca Centrală Europeană (BCE), împreună cu băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro (denumite în continuare „BCN") pot interveni pe piețele financiare, între altele, prin operațiuni simple de vânzare și cumpărare de instrumente tranzacționabile.

(2) La 7 mai 2009 și, ulterior, la 4 și 18 iunie 2009 Consiliul guvernatorilor a hotărât, în contextul circumstanțelor excepționale preponderente pe piață la acea vreme, inițierea unui program de achiziționare de obligațiuni garantate (denumit în continuare „programul"), cu o valoare nominală totală vizată de 60 de miliarde EUR în conformitate cu Decizia BCE/2009/16 din 2 iulie 2009 privind punerea în aplicare a programului de achiziționare de obligațiuni garantate ([1]). În cadrul acestui program BCN și, în mod excepțional, BCE în legătură directă cu contrapărțile ar putea decide, conform cotei care le-a fost alocată, să achiziționeze obligațiuni garantate eligibile direct de la contrapărțile eligibile, de pe piața primară sau secundară. Având în vedere nevoile de politică monetară ale Eurosistemului și obiectivele achizițiilor de obligațiuni garantate, programul a constituit o măsură temporară aplicabilă timp de douăsprezece luni și a expirat la 30 iunie 2010.

(3) Consiliul guvernatorilor a hotărât că ar trebui inițiat un al doilea program de achiziționare de obligațiuni garantate (denumit în continuare „al doilea program"). Băncile centrale din Eurosistem intenționează să implementeze cel de-al doilea program în mod gradual, luând în considerare condițiile de pe piață și nevoile de politică monetară ale Eurosistemului. Cel de-al doilea program este menit să contribuie la: (a) înlesnirea condițiilor de finanțare pentru instituții de credit și întreprinderi; și (b) încurajarea instituțiilor de credit să mențină și să extindă volumul creditelor acordate clienților.

(4) Ca parte a politicii monetare unice, achiziționarea directă de obligațiuni garantate eligibile de către băncile centrale din Eurosistem în cadrul celui de al doilea program ar trebui să fie pusă în aplicare în mod uniform, în conformitate cu prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Inițierea și sfera de aplicare a achiziționării directe de obligațiuni garantate

Eurosistemul a inițiat cel de-al doilea program, prin care băncile centrale din Eurosistem achiziționează obligațiuni garantate eligibile și a cărui valoare nominală vizată este de 40 de miliarde EUR. În cadrul acestui al doilea program, băncile centrale din Eurosistem pot achiziționa obligațiuni garantate eligibile de la contrapărțile eligibile, de pe piața primară sau secundară, conform criteriilor de eligibilitate stabilite de prezenta decizie. Orientarea BCE/2000/7 din 31 august 2000 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului ([2]) nu se aplică în cazul achiziționării directe de obligațiuni garantate de către o bancă centrală din Eurosistem în cadrul celui de al doilea program.

Articolul 2

Criterii de eligibilitate pentru obligațiunile garantate

Obligațiunile garantate care sunt: (a) eligibile pentru operațiunile de politică monetară astfel cum sunt definite în Orientarea BCE/2000/7; (b) exprimate în euro; și (c) deținute și decontate în zona euro sunt eligibile pentru operațiunile simple de achiziționare în cadrul celui de al doilea program, cu condiția ca acestea să îndeplinească următoarele cerințe suplimentare:

1. Acestea să fie: (a) obligațiuni garantate emise în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 52 alineatul (4) din Directiva 2009/65/CE ([3]) (denumite în continuare „obligațiuni garantate conforme cu OPCVM"); sau (b) obligațiuni garantate structurate care oferă garanții similare obligațiunilor garantate conforme cu OPCVM astfel cum sunt definite în secțiunea 6.2.3 din anexa I la Orientarea BCE/2000/7.

([1]) JO L 175, 4.7.2009, p. 18.

([2]) JO L 310, 11.12.2000, p. 1.

([3]) Directiva 2009/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) (JO L 302, 17.11.2009, p. 32).

2. Fiecare emisiune de obligațiuni garantate are o valoare minimă a emisiunii de 300 de milioane EUR.

3. Emisiunea de obligațiuni garantate are un rating minim „BBB-" sau echivalent, acordat de cel puțin una dintre agențiile de rating importante.

4. Obligațiunile garantate sunt emise în temeiul legislației privind obligațiunile garantate care este în vigoare într-un stat membru din zona euro. În cazul obligațiunilor garantate structurate, legislația aplicabilă documentației privind obligațiunile garantate este legislația unui stat membru din zona euro.

5. Emisiunea de obligațiuni garantate are o scadență reziduală maximă de 10,5 ani la data achiziționării titlului de valoare.

Articolul 3

Contrapărți eligibile

Sunt contrapărți eligibile pentru cel de-al doilea program: (a) contrapărțile naționale care participă la operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului astfel cum sunt definite în secțiunea 2.1 din anexa I la Orientarea BCE/2000/7; și (b) orice alte contrapărți care sunt utilizate de băncile centrale din Eurosistem pentru plasarea portofoliilor lor de investiții exprimate în euro.

Articolul 4

Dispoziții finale

(1) Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare publicării pe website-ul BCE.

(2) Prezenta decizie se aplică până la 31 octombrie 2012.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 3 noiembrie 2011.

Președintele BCE

Mario DRAGHI

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul delegat (UE) nr. 1061/2010 al Comisiei din 28 septembrie 2010 de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la cerințele de etichetare energetică aplicabile mașinilor de spălat rufe de uz casnic

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 314 din 30 noiembrie 2010)

La pagina 62, în anexa VII, formula matematică de la punctul 1 litera (c) subpunctul (ii) se va citi:

„ $$AE_C = E_t \times 220 + \frac{\{(P_l \times T_l \times 220) + P_o \times [525\,600 - (T_t \times 220) - (T_l \times 220)]\}}{60 \times 1\,000}$$ ”.

2011/743/UE:

★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 14 noiembrie 2011 de modificare a Deciziei 2008/855/CE în ceea ce privește măsurile zoosanitare de combatere a pestei porcine clasice în Franța** *[notificată cu numărul C(2011) 8095]* ([1]) 69

2011/744/UE:

★ **Decizia Băncii Centrale Europene din 3 noiembrie 2011 privind punerea în aplicare a celui de al doilea program de achiziționare de obligațiuni garantate *(BCE/2011/17)*** 70

Rectificări

★ **Rectificare la Regulamentul delegat (UE) nr. 1061/2010 al Comisiei din 28 septembrie 2010 de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la cerințele de etichetare energetică aplicabile mașinilor de spălat rufe de uz casnic** (JO L 314, 30.11.2010) 72

RO

([1]) Text cu relevanță pentru SEE

Prețul abonamentelor în 2011
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: http://europa.eu

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO